



**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

—

**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions orales**

—

**Commission de l'Infrastructure,
chargée des Travaux publics et de la
Mobilité**

—

**RÉUNION DU
LUNDI 11 JANVIER 2016**

—

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—

**Integraal verslag
van de interpellaties en
mondelijke vragen**

—

**Commissie voor de Infrastructuur,
belast met de Openbare Werken en de
Mobiliteit**

—

**VERGADERING VAN
MAANDAG 11 JANUARI 2016**

—

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbru.irisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparl.irisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

SOMMAIRE

INTERPELLATIONS	6
Interpellation de M. Vincent De Wolf	6
à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,	
concernant "la conservation des données des voyageurs par la STIB".	
Discussion – Orateurs :	7
M. Sevket Temiz (PS) M. Pascal Smet, ministre M. Vincent De Wolf (MR)	
Interpellation de M. Hervé Doyen	11
à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,	
concernant "le surcoût des travaux de la place Rogier".	
Interpellation jointe de M. Gaëtan Van Goidsenhoven,	11
concernant "les retards et les surcoûts en lien avec le réaménagement de la place Rogier".	
Discussion – Orateurs :	12
M. Pascal Smet, ministre M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR)	
Interpellation de Mme Viviane Teitelbaum	15

INHOUD

INTERPELLATIES	6
Interpellatie van de heer Vincent De Wolf	6
tot de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,	
betreffende "het bewaren van de gegevens van de reizigers door de MIVB".	
Bespreking – Sprekers:	7
De heer Sevket Temiz (PS) De heer Pascal Smet, minister De heer Vincent De Wolf (MR)	
Interpellatie van de heer Hervé Doyen	11
tot de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,	
betreffende "de meerkosten van de werken aan het Rogierplein".	
Toegevoegde interpellatie van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven,	11
betreffende "de achterstand en de meerkosten in het kader van de heraanleg van het Rogierplein".	
Bespreking – Sprekers:	12
De heer Pascal Smet, minister De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR)	
Interpellatie van mevrouw Viviane Teitelbaum	15

à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

et à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,

concernant "la culture d'entreprise, le plan diversité et la place des femmes au sein de la STIB".

Discussion – Orateurs :

M. Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!)

Mme Viviane Teitelbaum (MR)

M. Ridouane Chahid (PS)

M. Pascal Smet, ministre

QUESTIONS ORALES

Question orale de Mme Liesbet Dhaene

à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

concernant "le stationnement des médecins généralistes".

Question orale de M. André du Bus de Warnaffe

à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

concernant "le renouvellement des alignements de hêtres pourpres de la drève de Lorraine".

tot de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

en tot mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn,

betreffende "de ondernemingscultuur, het diversiteitsplan en de plaats van de vrouw binnen de MIVB".

Bespreking – Sprekers:

De heer Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!)

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)

De heer Ridouane Chahid (PS)

De heer Pascal Smet, minister

MONDELINGE VRAGEN

Mondelinge vraag van mevrouw Liesbet Dhaene

aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

betreffende "de parkeerplaatsen voor huisartsen".

Mondelinge vraag van de heer André du Bus de Warnaffe

aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

betreffende "de vernieuwing van de rijen purperen beuken aan de Lorrainedreef".

Question orale de Mme Céline Delforge	34	Mondelinge vraag van mevrouw Céline 34 Delforge
à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,		aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,
concernant "l'aménagement de l'avenue Roosevelt".		betreffende "de aanleg van de Rooseveltlaan".

*Présidence : M. Sevket Temiz, deuxième vice-président.
Voorzitterschap: de heer Sevket Temiz, tweede ondervoorzitter.*

INTERPELLATIONS

M. le président.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE M. VINCENT DE WOLF

À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX PUBLICS,

concernant "la conservation des données des voyageurs par la STIB".

M. le président.- La parole est à M. De Wolf.

M. Vincent De Wolf (MR).- Le nouveau magazine Médor a mené une enquête sur les données individuelles des voyageurs de la STIB. Je m'étais déjà inquiété du respect de la vie privée lors de l'instauration de la carte Mobib. À l'époque, la réponse avait été floue quant à l'utilisation par la STIB des données collectées.

Le dossier rebondit, puisque l'enquête révèle que les données individuelles sont conservées pendant six mois par la STIB. Or, sur son site internet, la STIB ne fait pas mention d'une conservation des informations. Elle indique que les données individuelles sont supprimées après les délais imposés par la Commission de la protection de la vie privée (CPVP). Le problème réside dans le fait que ladite commission n'a pas fixé de durée.

Un journaliste a joué le cobaye et a demandé quelles étaient les données le concernant. Il n'a reçu que des informations très lacunaires qui ne détaillaient pas les dates, ni les heures, ni les lignes empruntées sur le réseau. Une apostille du Parquet demande à la STIB de détailler les mouvements de l'abonné sur le réseau des transports en commun,

INTERPELLATIES

De voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN DE HEER VINCENT DE WOLF

TOT DE HEER PASCAL SMET, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET MOBILITEIT EN OPENBARE WERKEN,

betreffende "het bewaren van de gegevens van de reizigers door de MIVB".

De voorzitter.- De heer De Wolf heeft het woord.

De heer Vincent De Wolf (MR) *(in het Frans).*- *Toen de MIVB de Mobibkaart invoerde, rees de vraag of de privacy van de reizigers nog wel gerespecteerd werd. De MIVB gaf op die vraag geen duidelijk antwoord.*

Uit een onderzoek van het nieuwe magazine Médor blijkt nu dat de MIVB de reizigersgegevens zes maanden lang bewaart. Op haar website meldt de MIVB echter alleen dat ze de persoonsgegevens na de door de Privacycommissie opgelegde termijn verwijdert. De Privacycommissie heeft echter nooit een termijn vastgelegd.

Een journalist die bij de MIVB zijn gegevens opvroeg, kreeg zeer beperkte informatie, zonder overzicht van de momenten waarop hij het openbaar vervoer gebruikte. Hij schakelde het parket in om een gedetailleerd overzicht van zijn verplaatsingen met het openbaar vervoer te krijgen. Volgens de MIVB zou dat echter te veel onderzoekskosten kosten. De maatschappij wil zulke gegevens alleen op verzoek van een onderzoeksrechter vrijgeven.

du 14 décembre 2014 au 13 avril 2015. La STIB déclare qu'elle n'est pas en mesure de répondre à ce type de demande, car cela exige beaucoup de recherches, et qu'elle n'accepte de le faire que sur mandat d'un juge d'instruction.

Cette situation, par laquelle la STIB conserve une série d'informations pour une période et des raisons indéterminées, pose question quant au respect de la vie privée.

Quelle est la durée de conservation des données ? La CPVP a-t-elle marqué son accord par rapport à cette durée ?

La STIB se limite-t-elle à répondre aux questions éventuelles des usagers à la demande d'un juge d'instruction et non d'un simple citoyen ?

Depuis la création de la carte Mobib, le contrat existant entre les usagers et la STIB sur la conservation des données a-t-il été modifié ? Ce contrat mentionne-t-il la conservation des données ? Si oui, cela a-t-il été communiqué à la CPVP ?

Les déclarations de la porte-parole de la STIB ne permettent pas de savoir si la STIB ne donne pas la totalité des informations demandées du fait d'une obligation légale qu'elle se sent incapable d'honorer légalement ou pratiquement, ni pourquoi elle réserve la totalité des informations sur la base d'un mandat d'un juge d'instruction, ni s'il en va de questions matérielles de coût de recherche ou de personnel. Pouvez-vous nous préciser les raisons opérationnelles, pratiques ou légales qui interviennent à ce sujet ?

(Mme Carla Dejonghe, doyenne d'âge, prend place au fauteuil présidentiel)

Discussion

M. le président.- La parole est à M. Temiz.

M. Sevket Temiz (PS).- L'interpellation de M. De Wolf est l'occasion de rappeler l'attention constante portée par le groupe PS aux questions relatives à la vie privée. Notre ancienne collègue, Mme Olivia

Als de MIVB voor onbepaalde termijn en zonder duidelijke redenen persoonlijke gegevens bewaart, moeten we vrezen voor de privacy van de reizigers.

Hoelang bewaart de MIVB gegevens? Gaf de Privacycommissie daarvoor haar toestemming?

Antwoordt de MIVB uitsluitend op vragen van burgers die hun gegevens willen inkijken als ze daarvoor het bevel krijgt van een onderzoeksrechter?

Wijzigde de MIVB haar overeenkomst met de reizigers over het bijhouden van persoonlijke gegevens sinds de invoering van de Mobibkaart? Zijn er in die overeenkomst regels opgenomen over het bewaren van gegevens? Is de Privacycommissie daarvan op de hoogte?

Uit de verklaringen van de woordvoerder van de MIVB kunnen we onmogelijk opmaken welke motieven de maatschappij heeft om de informatie uitsluitend op verzoek van een onderzoeksrechter vrij te geven. Weet u welke operationele, praktische of wettelijke redenen de MIVB daarvoor heeft?

(Mevrouw Carla Dejonghe, oudste lid in jaren, treedt als voorzitter op)

Bespreking

De voorzitter.- De heer Temiz heeft het woord.

De heer Sevket Temiz (PS) *(in het Frans).*- *In een advies van maart 2010 van de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer (CBPL) werd verduidelijkt dat vervoersbedrijven*

P'tito, est maintes fois intervenue sur le sujet lors du lancement de la carte Mobib.

Un avis rendu en mars 2010 par la Commission de la protection de la vie privée (CPVP) précisait que les sociétés de transport ne peuvent pas traiter directement ou indirectement des données personnelles qui permettraient de tracer le trajet des usagers sur la base de leur titre de transport électronique. De même, en vertu de la loi, les données collectées ne peuvent être conservées de manière illimitée.

Interrogée sur le sujet, la ministre Grouwels avait précisé en son temps que les données de validation relatives à la localisation des usagers ne sont jamais traitées de manière individuelle et, si elles le sont à des fins statistiques, elles le sont de manière anonyme.

Dans le contexte actuel et la recherche légitime de la sécurité, les interrogations de mon collègue quant à la capacité de la STIB à transmettre des informations probantes et exploitables à la demande d'un juge d'instruction, sont tout à fait compréhensibles. Il faut toutefois rester réaliste : aujourd'hui, le cadre légal des méthodes d'enquête et de recherche permet de recourir à des moyens beaucoup plus pertinents, performants et rapides, notamment la téléphonie mobile.

Par contre, je le rejoins pour savoir si des évolutions dans la collecte et le traitement des données ont eu lieu depuis l'introduction des premières cartes Mobib. Comment sont informés les citoyens et clients sur la nature, la destination et le traitement des données récoltées à leur sujet ?

M. le président.- La parole est à M. Smet.

M. Pascal Smet, ministre.- Selon la STIB, seules les données privées nécessaires sont récoltées lors de la validation. Celles-ci sont ensuite stockées dans deux bases de données distinctes : une base reprenant les données clients et une autre base reprenant uniquement les données de validation, sans aucun lien avec les données clients et accessible à des fins statistiques. L'identité du client est rendue inutilisable et la base de données est protégée contre l'identification.

Les données de validation sont conservées durant six mois dans les bases de données opérationnelles,

noch rechtstreeks, noch onrechtstreeks persoonsgegevens mogen verwerken op basis waarvan het traject van de gebruikers kan worden getraceerd aan de hand van hun elektronisch vervoerbewijs. De verzamelde gegevens mogen volgens de wet evenmin onbeperkt worden bewaard.

Voormalig minister Grouwels antwoordde op een vraag over dit onderwerp dat de gegevens over de verplaatsingen nooit individueel worden verwerkt, en dat indien ze voor statistische doeleinden worden gebruikt, er geen namen aan worden gekoppeld.

Het is in de huidige context normaal dat we ook denken aan de veiligheid. Vragen over de capaciteit van de MIVB om bewijskrachtige en bruikbare informatie te verstrekken op vraag van een onderzoeksrechter zijn dan ook perfect normaal. We mogen daarbij echter niet vergeten dat het wettelijke kader van de onderzoeksmethoden het inmiddels mogelijk maakt om veel relevantere, efficiëntere en snellere onderzoeksmiddelen in te zetten, bijvoorbeeld op het gebied van mobiele telefonie.

Is er sinds de invoering van de Mobibkaarten iets veranderd aan de vergaring en verwerking van gegevens? Hoe worden de burgers en klanten op de hoogte gebracht van de aard, bestemming en verwerking van de gegevens die over hen worden verzameld?

De voorzitter.- De heer Smet heeft het woord.

De heer Pascal Smet, minister (in het Frans).- *Volgens de MIVB worden alleen de noodzakelijke privégegevens verzameld bij de validering van vervoersbewijzen. Die worden vervolgens opgeslagen in twee afzonderlijke databanken: een met de klantgegevens en een andere waarin uitsluitend de valideringsgegevens worden bijgehouden, zonder enige link naar de klantgegevens. De laatstgenoemde databank is uitsluitend toegankelijk voor statistische doeleinden. De identiteit van de klanten kan niet worden achterhaald en de gegevens in die databank kunnen niet aan persoonsgegevens*

afin de pouvoir répondre aux besoins du service après-vente et de lutter contre la fraude. Au bout de six mois, ces données non anonymisées sont automatiquement détruites.

Cette durée de six mois n'est pas mentionnée explicitement sur le site internet de la STIB, mais la société bruxelloise de transport public va prochainement modifier son espace "frequently asked questions" (FAQ - questions fréquemment posées) concernant la carte Mobib. Les informations sur le traitement des données à caractère privé y figureront.

Les données de validation destinées uniquement aux statistiques - rendues totalement anonymes directement - sont conservées de manière illimitée. Cette durée de six mois et les traitements effectués sur les données récoltées par le système Mobib ainsi que leur finalité ont fait l'objet d'une validation de la part de la Commission de la protection de la vie privée (CPVP).

La STIB ne fournit en effet l'ensemble des données de validation d'une personne - sur une durée de six mois maximum - que sur ordre d'un magistrat.

Le propriétaire d'une carte Mobib qui en fait la demande reçoit les données standard, soit celles qui sont réclamées à la STIB dans la grande majorité des cas. Il s'agit des informations nécessaires pour résoudre un éventuel litige.

Mis à part le journaliste du magazine Médor, la STIB n'a jamais reçu de la part d'un particulier de demande pour obtenir davantage que ces données standard. Fournir l'ensemble de ces informations représente en effet énormément de travail pour des raisons opérationnelles : les requêtes des voyageurs sont faites via une interface automatisée, à disposition du personnel en charge du service 'Customer Care'.

Ces responsables n'étant pas des informaticiens, ils ne disposent que d'une requête standard. Les demandes venant d'un magistrat, par contre, sont traitées par une équipe technique – qui ne fait pas partie du 'Customer Care' – qui doit le faire plus ou moins manuellement, dans une base de données dont l'accès est très restreint.

Seul un nombre limité de personnes autorisées ont accès aux deux bases de données distinctes, afin de

worden gelinkt.

De valideringsgegevens worden zes maanden lang bewaard in de databanken met operationele gegevens, zodat ze kunnen worden gebruikt door de klantendienst en worden ingezet voor de strijd tegen zwaartrijden. Na afloop van zes maanden worden persoonsgegevens automatisch gewist.

Die duur wordt niet uitdrukkelijk vermeld op de website van de MIVB, maar binnenkort wordt het onderdeel FAQ over de Mobibkaart aangevuld met informatie over de verwerking van persoonsgegevens.

De valideringsgegevens die uitsluitend voor statistische doeleinden zijn bestemd, worden voor een onbeperkte tijdsduur bewaard. De termijn van zes maanden en de verwerking van de gegevens evenals de bestemming ervan werden goedgekeurd door de Privacycommissie.

De MIVB geeft de gegevens inderdaad enkel door op bevel van een magistrat.

Als iemand met een Mobibkaart gegevens aanvraagt, gaat het doorgaans enkel om standaardgegevens die noodzakelijk zijn voor het oplossen van een eventueel geschil.

Behalve de journalist van het tijdschrift Médor heeft geen enkele privépersoon de MIVB ooit om andere gegevens gevraagd. Het verstrekken van die gegevens brengt overigens heel wat werk met zich mee. Reizigers dienen hun aanvraag in met een computersysteem dat ter beschikking staat van het personeel van de klantendienst. Zij zijn echter geen computerspecialisten en kunnen enkel standaardgegevens bezorgen. Vragen die bijvoorbeeld van een magistrat komen, worden daarentegen min of meer manueel behandeld door een technisch team, dat toegang heeft tot een databank met strikt beperkte toegang.

Slechts een beperkt aantal bevoegde personen krijgt toegang tot de twee voornoemde databanken met afzonderlijke gegevens en kan die gegevens met elkaar vergelijken. Die toegang moet bovendien worden verantwoord en kan worden getraceerd.

Het contract tussen de gebruikers van de Mobibkaart en de MIVB werd niet gewijzigd sinds

croiser les informations. Ces accès sont d'ailleurs tracés et doivent être justifiés. Cette opération technique ne peut être réalisée que par une poignée de techniciens spécialisés et habilités à le faire. Ce système a été imaginé pour éviter de mauvaises manipulations par des personnes non autorisées.

Le contrat liant les usagers de la carte Mobib et la STIB n'a pas été modifié depuis la création de la carte. Ce qui a changé, c'est la durée de conservation des données. Celle-ci était initialement plus longue mais a été réduite à six mois, en accord avec la CPVP, et ce il y a plusieurs années. Depuis, rien n'a été modifié.

M. le président.- La parole est à M. De Wolf.

M. Vincent De Wolf (MR).- Il y a un déficit d'information de l'utilisateur, qui n'est pas informé des détails du contrat lorsqu'il achète une carte Mobib : quels types de données sont conservées, pendant combien de temps, dans quelles conditions peut-il y accéder ?

Même s'il s'agit d'un contrat d'adhésion imposé et non d'un contrat consensuel, cette information devrait être fournie par les pouvoirs publics dans le cadre de la loi sur la protection des consommateurs. Êtes-vous prêt à vous engager à ce que les informations concernant les conditions générales communiquées en contrepartie de la carte soient adaptées en ce sens ?

M. le président.- La parole est à M. Smet.

M. Pascal Smet, ministre.- La STIB ne communique sans doute pas tous les détails à l'utilisateur au moment de l'octroi de la carte Mobib, mais la très grande majorité des gens ne les liraient jamais.

Par contre, ces informations pourraient figurer dans la rubrique FAQ du site internet, de sorte que les usagers puissent prendre connaissance des données qui sont conservées. Celles-ci sont évidemment limitées puisqu'il s'agit uniquement des éléments nécessaires à l'identification d'une personne. Nous allons aussi demander à la STIB de préciser que la conservation des données est limitée à six mois.

- *L'incident est clos.*

de invoering van de kaart, maar de termijn voor het bewaren van de gegevens werd enige jaren geleden teruggebracht tot zes maanden, met de toestemming van de Privacycommissie.

De voorzitter.- De heer De Wolf heeft het woord.

De heer Vincent De Wolf (MR) *(in het Frans).*- *Houders van een Mobibkaart krijgen onvoldoende informatie over de gegevens die de MIVB bewaart.*

In het kader van de wet betreffende de consumentenbescherming is de overheid verplicht ervoor te zorgen dat de consument informatie over die persoonsgegevens ontvangt. Zult u ervoor zorgen dat de algemene voorwaarden voor het gebruik van de Mobibkaart in die zin worden aangepast?

De voorzitter.- De heer Smet heeft het woord.

De heer Pascal Smet, minister *(in het Frans).*- *Elke nieuwe gebruiker krijgt de algemene voorwaarden van de MIVB samen met zijn Mobibkaart, maar de meeste mensen lezen die niet.*

De MIVB kan de informatie bij de veelgestelde vragen op haar website plaatsen, zodat gebruikers kunnen opzoeken welke gegevens de maatschappij bijhoudt. Het gaat uitsluitend om identificatiegegevens. Ik zal de MIVB vragen om bovendien te vermelden dat ze de gegevens niet langer dan zes maanden bewaart.

- *Het incident is gesloten.*

(M. Marc Loewenstein, premier vice-président, prend place au fauteuil présidentiel)

INTERPELLATION DE M. HERVÉ DOYEN

À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX PUBLICS,

concernant "le surcoût des travaux de la place Rogier".

INTERPELLATION JOINTE DE M. GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN,

concernant "les retards et les surcoûts en lien avec le réaménagement de la place Rogier".

M. le président.- En l'absence de M. Hervé Doyen, excusé, son interpellation est considérée comme retirée et l'interpellation jointe devient l'interpellation principale.

La parole est à M. Van Goidsenhoven.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- Un article de presse du mois de décembre dernier se faisait l'écho de diverses informations relatives aux travaux de réaménagement de la place Rogier.

En plus de retards importants qui ont mené à des reports successifs - pas moins de trois années de retard jusqu'à présent - de la fin des chantiers de la place Rogier, nous apprenons que d'importants surcoûts ont été engendrés à l'occasion desdits travaux.

Tout d'abord, pourriez-vous confirmer les échéances relatives à la fin des travaux, tant attendue ? Au mois de mai dernier, vous évoquiez votre énervement quant à ces retards, que vous jugiez inadmissibles. Néanmoins, vous affirmiez que la fin des travaux semblait annoncée pour le printemps 2016, en fonction des conditions

(De heer Marc Loewenstein, eerste ondervoorzitter, treedt als voorzitter op)

INTERPELLATIE VAN DE HEER HERVÉ DOYEN

TOT DE HEER PASCAL SMET, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET MOBILITEIT EN OPENBARE WERKEN,

betreffende "de meerkosten van de werken aan het Rogierplein".

TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN DE HEER GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN,

betreffende "de achterstand en de meerkosten in het kader van de heraanleg van het Rogierplein".

De voorzitter.- Bij afwezigheid van de heer Hervé Doyen, die verontschuldigd is, wordt zijn interpellatie geacht te zijn ingetrokken en wordt de toegevoegde interpellatie de hoofdinterpellatie.

De heer Van Goidsenhoven heeft het woord.

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) *(in het Frans).*- *De heraanleg van het Rogierplein zit al drie jaar achter op schema. Bovendien zouden de extra kosten sterk zijn opgelopen.*

Mijnheer Smet, in mei 2015 zei u dat de werken wellicht in het voorjaar van 2016 afgerond zouden worden, al zou dat afhankelijk zijn van het weer. Kunt u ons ondertussen een datum geven waarop de heraanleg klaar zal zijn?

Klopt het dat de totale prijs voor de heraanleg 42.348.982 euro bedraagt? Dat is 13 miljoen meer dan het in 2010 vooropgestelde bedrag. Wat zijn de belangrijkste kostenposten en hoeveel bedraagt de extra kostprijs voor elke post? Wat zijn de belangrijkste redenen voor die hogere prijs?

Klopt het dat de metalen luifel boven het plein

climatiques. Quelle est la date effective de fin des travaux ?

Ensuite, pouvez-vous confirmer le chiffre du budget total du réaménagement complet de cette place ? La somme avancée de 42.348.982 euros - soit un surcoût de 13 millions d'euros au regard des 29 millions d'euros prévus en 2010 - est-elle correcte ? Pourriez-vous nous détailler la répartition des principaux postes budgétaires et des éventuels surcoûts qu'ils auront engendrés ? Quelles raisons peuvent-elles être avancées pour justifier une évolution aussi significative quant au coût de cette infrastructure ?

Enfin, pouvez-vous nous informer du coût relatif à l'auvent métallique de 60m de diamètre qui surplombe une partie de la place Rogier ? Le chiffre de 7.500.000 euros avancé par la presse est-il exact ? Quelles raisons justifient l'investissement d'une somme aussi considérable sur ce seul élément du projet de réaménagement de la place Rogier ?

Discussion

M. le président.- La parole est à M. Smet.

M. Pascal Smet, ministre.- La première estimation du montant des travaux du projet Rogier date de la phase du concours remporté par l'association momentanée XDGA-NEY-Boydens en 2006, soit il y a dix ans. Un tel délai en dit long sur notre Région. Je n'ose pas trop raconter à l'étranger qu'il nous faut dix ans pour réaménager une place...

L'estimation était alors de 15,5 millions d'euros hors TVA. Ce montant tenait essentiellement compte de la partie purement architecturale et urbanistique du projet.

En 2010, l'estimation du montant des travaux a été sensiblement modifiée par l'ajout des éléments suivants :

- modification des fondations et adaptation de la structure du métro pour la réalisation de l'auvent ;

- rénovation importante de l'étanchéité du tunnel de métro, de la station Rogier et du parking Rogier. Il

7,5 miljoen euro kost? Hoe komt het dat die zo duur is?

Bespreking

De voorzitter.- De heer Smet heeft het woord.

De heer Pascal Smet, minister *(in het Frans).*- *De eerste schatting van de werken aan het Rogierplein dateert van de wedstrijdprocedure, die in 2006 werd gewonnen door de tijdelijke vereniging XDGA-NEY-Boydens. Dat het tien jaar duurt om een plein opnieuw aan te leggen, zegt veel over dit gewest ...*

Het geschatte bedrag bedroeg oorspronkelijk 15,5 miljoen euro (exclusief btw) en hield uitsluitend verband met het architecturale en stedenbouwkundige gedeelte van het project.

In 2010 werd dat bedrag gevoelig opgetrokken door de toevoeging van de volgende elementen:

- wijziging van de fundering en aanpassing van de metrostructuur met het oog op de luifel;

- verbetering van de waterdichtheid van de metrotunnel, het station en de parking Rogier;

- specifieke technische renovatie en aanpassing

est heureux que nous ayons revu l'étanchéité. À l'avenir, les problèmes d'étanchéité des tunnels de métro ou autoroutiers nous causeront beaucoup de soucis ;

- rénovation et adaptation techniques spéciales de la station ;

- placement des ascenseurs et des escalators ;

- déplacement d'impétrants ;

- expropriation de l'espace de l'atrium de la commune de Saint-Josse (environ 3 millions d'euros).

Le projet a également évolué avec le permis d'urbanisme et à la suite d'ajouts.

Les études techniques ont également permis de mieux définir l'ensemble du projet.

Une actualisation de l'estimation du bureau d'étude et des différents services de Bruxelles Mobilité donnait un montant de l'ordre de 33 à 34 millions d'euros TVAC pour les travaux.

Beliris a aussi engagé un montant de cinq millions d'euros. Les montants sont élevés. Il s'agit d'un chantier compliqué, avec l'une des stations de métro les plus fréquentées de la Région et le souhait d'un geste architectural fort.

On peut estimer le coût des travaux à environ 39 millions d'euros, ce montant n'étant pas définitif. Comparé à ce qui avait été déterminé en 2010, nous sommes à cinq millions d'euros supplémentaires. Il faut être prudent lorsqu'on compare, puisque l'objet du chantier a été considérablement élargi depuis 2006. La plus grande partie de ce montant est à la charge de la Région. Beliris prend en charge une petite partie, tout comme la commune de Saint-Josse.

L'auvent n'est pas la cause principale de l'augmentation de treize millions d'euros du budget initial. Il est par contre vrai que l'auvent entraîne d'autres travaux nécessaires, notamment au niveau des fondations. La place Rogier est une grande cavité dont le pourtour constitue les fondations. Il faut veiller à ne pas faire une mauvaise manipulation au risque de voir s'effondrer l'ensemble de la place dans un puits. L'un des

van het station;

- plaatsing van liften en roltrappen;

- verplaatsing van nutsvoorzieningen;

- onteigening van het atrium van de gemeente Sint-Joost (ongeveer 3 miljoen euro).

Ook de stedenbouwkundige vergunning had een invloed op het project.

Dankzij de technische studies kon het project in zijn geheel beter worden omschreven.

De nieuwe schatting van de werken door het adviesbureau en de diensten van Brussel Mobiliteit bedroeg 33 à 34 miljoen euro (inclusief btw). Beliris maakte een bedrag van 5 miljoen euro vrij. Het is een fikse investering, maar het gaat dan ook om een ingewikkeld project aan een van de drukste metrostations van het gewest en met hoge architecturale ambities.

De globale kosten van de werken kunnen op zo'n 39 miljoen euro worden geschat, al is dat bedrag niet definitief. Ze zijn dus met 5 miljoen euro gestegen tegenover wat in 2010 was vastgelegd, al moeten we voorzichtig zijn met vergelijkingen aangezien het project ondertussen sterk werd uitgebreid. Het gewest betaalt het grootste deel en daarnaast dragen ook Beliris en Sint-Joost bij in de kosten.

De luifel is niet de voornaamste reden voor het verschil van 13 miljoen euro, maar maakt wel tal van andere werken noodzakelijk, vooral op het vlak van de funderingen. Het Rogierplein is immers één grote holte waarvan de omtrek wordt gevormd door funderingen. Als we fouten maken, kan het hele plein instorten. Een van de beste Europese ingenieurs-architecten, Ney & Partners, heeft toezicht gehouden op de werken.

Voor wat de achterstand in de bouw van de luifel betreft, heeft de ondernemer het uitstel tot september 2014 gerechtvaardigd. Zijn argumentatie wordt nu door de administratie geanalyseerd. Ik stel voor dat ik u de definitieve cijfers toestuur na afloop van de werkzaamheden. Het heeft immers weinig zin tussentijdse cijfers te blijven communiceren.

meilleurs ingénieurs-architectes européens voire mondiaux, Ney & Partners, a supervisé ces travaux.

Pour le retard lors de l'exécution de l'auvent, l'entrepreneur a donné une justification pour la prolongation du délai d'étude de la période d'août 2013 à septembre 2014. Celle-ci est en cours d'analyse par l'administration.

Je propose de vous communiquer les chiffres définitifs relatifs au montant des travaux à la fin du chantier. Continuer à fournir des chiffres intermédiaires ne servirait à rien.

La fin du chantier est toujours prévue pour mai ou juin 2016. Si tout va bien, les travaux proprement dits sur la place seront terminés fin janvier, début février 2016. La couverture et l'équipement du pied de l'auvent, où s'installera de l'horeca, devront encore être mis en place ; les finitions suivront. Certains points doivent encore être examinés, comme la question de la dalle pour les bus.

La place Rogier est l'une des rares places vraiment "urbaines" de la Région, au sens large du terme. Même si elle est importante, la place Flagey est plutôt interquartiers. La place Rogier a un potentiel différent, ne serait-ce que parce qu'elle est bordée d'hôtels internationaux : Sheraton, Hilton, Crowne Plaza... Sans compter la présence de Belfius, de City 2, l'entrée de la rue Neuve...

Cela méritait un geste architectural important, car cette place était catastrophique pour l'image de Bruxelles, comme le rond-point Robert Schuman l'est encore aujourd'hui. On peut débattre de l'utilité de cet auvent, mais on trouve des structures semblables dans nombre d'autres villes, avec un impact bien plus considérable que celui-ci. En attendant, même si le chantier n'est pas terminé, les touristes prennent déjà des photos !

L'illumination pour les fêtes de fin d'année était très bien réussie. À l'avenir, l'auvent sera illuminé de façon permanente d'une lumière très blanche, depuis le puits. Cela donnera de l'allure à notre ville-région.

M. le président.- La parole est à M. Van Goidsenhoven.

Het einde van de werken is nog steeds voorzien voor mei of juni 2016. Als alles volgens plan verloopt, zullen de werken aan het plein eind januari of begin februari 2016 afgelopen zijn. Daarna volgen de bedekking en de uitrusting van de voet van de luifel, waar de horeca komt. En dan is er nog de afwerking. Sommige onderdelen moeten nog onderzocht worden, zoals bijvoorbeeld de ondergrond voor de busstroken.

Het Rogierplein is een van de weinige echte stadspleinen van het gewest, in de ruime zin van het woord. Het Flageyplein is ook belangrijk, maar het Rogierplein heeft toch een ander potentieel, doordat het omringd is door internationale hotelketens zoals Sheraton, Hilton en Crowne Plaza. En dan heb ik het nog niet over de nabijheid van Belfius, City 2 en de Nieuwstraat.

Tot voor kort had het plein een bar slechte uitstraling en dat verdiende een grote architecturale ingreep. Het nut van de luifel kan dan wel betwist worden, maar in vele andere steden ziet men gelijkaardige bouwsels. De werken zijn nog niet afgerond, en nu al nemen toeristen foto's!

De verlichting tijdens de eindejaarsperiode was een schot in de roos. De luifel zal in de toekomst permanent verlicht worden. Dat zal het geheel nog meer allure geven.

De voorzitter.- De heer Van Goidsenhoven heeft het woord.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- Certes, il ne faut peut-être pas comparer les chiffres de 2006 à ceux de 2016. Cependant, n'a-t-on pas évalué trop légèrement un chantier que vous-même qualifiez de complexe ? Quelle est la part de Beliris dans ce coût ?

Le surcoût de l'auvent, que vous avez tenté de justifier, n'aurait pas fait l'unanimité au sein du gouvernement. Ainsi, l'article susmentionné précise que, "selon une source proche du gouvernement bruxellois, il s'agit d'une lubie du ministre des Travaux publics, Pascal Smet". Cette source anonyme aurait ajouté : "Contrairement à la rénovation de la station de métro et de la place en surface, cet auvent n'était pas une nécessité. Par exemple, des œuvres d'art moins onéreuses auraient pu être installées à la place". Cet investissement est-il une lubie, comme d'aucuns le prétendent ?

M. Pascal Smet, ministre.- Non. Nous n'en avons d'ailleurs pas parlé au sein du gouvernement. De plus, que peut-on qualifier de source proche ? Je pourrais, moi aussi, affirmer qu'"une source proche du gouvernement trouve ce projet génial pour le rayonnement de notre ville-région. C'est la meilleure chose qui soit arrivée ces vingt dernières années".

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- Combien cet auvent a-t-il coûté ?

M. Pascal Smet, ministre.- Quelque cinq millions d'euros.

Estimez-vous qu'il s'agit d'une lubie ?

(Remarques)

- *L'incident est clos.*

INTERPELLATION DE MME VIVIANE TEITELBAUM

À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX PUBLICS,

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) *(in het Frans).*- *Een vergelijking tussen cijfers uit 2006 en 2016 gaat inderdaad niet helemaal op. Toch vraag ik me af of die complexe werken destijds niet te licht werden ingeschat. Hoeveel draagt Beliris bij in de kosten?*

Over de meerkosten voor de luifel zou er binnen de regering geen overeenstemming bestaan hebben. Volgens de pers beweert een bron die dicht bij de regering staat dat het een dwaas idee van u was. Klopt dat?

De heer Pascal Smet, minister *(in het Frans).*- *Neen. De luifel werd trouwens niet binnen de regering besproken. En wat is "een bron dicht bij de regering"? Ik kan net zo goed beweren dat een bron dicht bij de regering de luifel het mooiste project van de voorbije twintig jaar vindt.*

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) *(in het Frans).*- *Hoeveel heeft de luifel gekost?*

De heer Pascal Smet, minister *(in het Frans).*- *Ongeveer vijf miljoen euro. Vindt u het een dwaas idee?*

(Opmerkingen)

- *Het incident is gesloten.*

INTERPELLATIE VAN MEVROUW VIVIANE TEITELBAUM

TOT DE HEER PASCAL SMET, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET MOBILITEIT EN OPENBARE WERKEN,

ET À MME BIANCA DEBAETS, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT, DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE, DE L'INFORMATIQUE RÉGIONALE ET COMMUNALE ET DE LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DU BIEN-ÊTRE ANIMAL,

concernant "la culture d'entreprise, le plan diversité et la place des femmes au sein de la STIB".

M. le président.- Le ministre Pascal Smet répondra à l'interpellation.

La parole est à Mme Teitelbaum.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Si la STIB est toujours le plus gros employeur de Bruxelles, les femmes sont presque absentes de son personnel, que ce soit dans les fonctions à fortes responsabilités ou aux postes opérationnels de terrain. Il y a quelques années, l'objectif était d'atteindre 15% de conductrices en 2015. Malheureusement, nous sommes loin du compte aujourd'hui et il nous faut constater que les pistes explorées sont peut-être les mauvaises ou, à tout le moins, insuffisantes.

Quand je vous avais interrogé à ce sujet pendant la législature 2004-2009, vous aviez répondu que la STIB attribuait ce déséquilibre à l'image véhiculée du métier de conducteur/conductrice. Vous aviez lancé des campagnes dans des journaux qui n'étaient pas spécialement dédiés à des femmes. Des réévaluations avaient même eu lieu à ce sujet à l'époque.

Malheureusement, ceci n'explique pas le déséquilibre à d'autres niveaux dans des fonctions plus administratives au sein de la STIB et il serait temps aujourd'hui de chercher la source du problème ailleurs.

En effet, il semblerait que la STIB souffre de comportements et d'attitudes misogynes de la part de certains de ses employés qui renvoient l'image d'une culture d'entreprise tantôt sexiste, tantôt archaïque, renforcée par l'acceptation et la

EN TOT MEVROUW BIANCA DEBAETS, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET ONTWIKKELINGS-SAMENWERKING, VERKEERSVEILIGHEIDSBELEID, GEWESTELIJKE EN GEMEENTELIJKE INFORMATICA EN DIGITALISERING, GELIJKEKANSEN-BELEID EN DIERENWELZIJN,

betreffende "de ondernemingscultuur, het diversiteitsplan en de plaats van de vrouw binnen de MIVB".

De voorzitter.- Minister Pascal Smet zal de interpellatie beantwoorden.

Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).*- *De MIVB is de grootste werkgever in Brussel, maar stelt amper vrouwen te werk, zowel in functies met veel verantwoordelijkheid als in operationele functies op het terrein. Enkele jaren geleden was de doelstelling 15% vrouwelijke bestuurders tegen 2015. Jammer genoeg zijn we ver van dat doel verwijderd.*

Toen ik u hier tijdens de legislatuur 2004-2009 op wees, zei u dat die discrepantie te wijten was aan het imago van de job. U had toen campagnes van start laten gaan die niet bepaald op vrouwen waren gericht.

Jammer genoeg is dit geen verklaring voor het geringe aantal vrouwen in administratieve functies bij de MIVB. We moeten de verklaring dus elders gaan zoeken. Naar het schijnt zouden sommige MIVB-werknemers er een redelijk seksistische en archaische kijk op vrouwen op nahouden. Zo zouden sommige mannen weigeren hun vrouwelijke collega's te groeten of een voertuig te nemen dat door een vrouw wordt bestuurd. Anderen aanvaarden niet dat hun overste een vrouw is, bijvoorbeeld binnen de human resources of de administratie. Nog anderen weigeren dat hun dossier door een vrouw wordt behandeld.

Bent u ervan op de hoogte dat dergelijk gedrag voorkomt bij de MIVB? Om welke diensten of vestigingen gaat het? Hoe vaak gebeurt dit? Is er

banalisation d'attitudes contraires au respect du principe d'égalité entre les femmes et les hommes.

Il semblerait, par exemple, que certains hommes refusent de saluer leurs collègues féminines ou de prendre un véhicule qui a été conduit par une femme. D'autres refusent d'être "managés" par une femme, au niveau des ressources humaines ou de l'administration. D'autres encore refusent purement et simplement que leur dossier soit traité par une femme.

Avez-vous eu vent de tels agissements ? Que fait la STIB face à de tels comportements ?

Dans quels lieux, sites de travail ou services ces agissements ont-ils été constatés ? Quelle est leur fréquence depuis votre entrée en fonction ? Observe-t-on une évolution par rapport à 2014 et par rapport aux législatures antérieures ? Le cas échéant, avez-vous évalué les raisons de cette évolution ?

La STIB a-t-elle procédé à une évaluation de sa culture d'entreprise concernant l'égalité entre les hommes et les femmes ? Le cas échéant, quel en est le résultat et quelles mesures en découlent ?

Existe-t-il un outil - un indicateur ou des enquêtes - permettant d'évaluer comment les femmes se sentent au sein de l'entreprise ou décrivent la culture d'entreprise de la STIB ? Au vu du malaise, une enquête où des femmes pourraient entendre le récit d'autres femmes et se confier à elles serait utile.

Le problème n'est pas lié au type d'activité. En Scandinavie, la majorité des conducteurs des transports en commun sont des conductrices. La mixité est possible si on dépasse les stéréotypes genrés des métiers.

Au vu des différents témoignages que j'ai recueillis et qui évoquent un véritable malaise dans différents centres et dépôts, il serait utile de réagir et d'agir.

La STIB peut-elle citer les mesures et actions concrètes par lesquelles elle démontre qu'elle ne tolère pas les propos et comportements qui portent atteinte au principe de l'égalité entre les hommes et les femmes ?

La STIB conseille-t-elle les femmes dans ce

een evolutie ten opzichte van 2014 of ten opzichte van de vorige legislaturen? Zo ja, hebt u de redenen voor deze evolutie onderzocht?

Heeft de MIVB haar bedrijfscultuur geëvalueerd voor wat de gelijkheid tussen mannen en vrouwen betreft? Zo ja, wat was het resultaat en welke maatregelen zijn eruit voortgekomen?

Bestaat er een middel - indicator of enquête - waarmee kan worden geëvalueerd hoe vrouwen zich voelen binnen het bedrijf of hoe zij de bedrijfscultuur van de MIVB beleven? Gezien het gevoel van onbehagen dat er heerst, zou een rondvraag waarbij vrouwen het standpunt van andere vrouwen horen en hun eigen mening kunnen uiten, nuttig zijn.

Het probleem is niet eigen aan de functie. In Scandinavië zijn er meer vrouwelijke bestuurders dan mannen.

Het zou nuttig zijn om op te treden. Kan de MIVB concrete maatregelen en acties noemen om aan te tonen dat dergelijke gedragingen, die de gelijkheid tussen man en vrouw in het gedrang brengen, niet worden getolereerd? Raadt de MIVB vrouwen echt aan om zich aan de situatie aan te passen? Op welke manier moeten vrouwen volgens de MIVB reageren? Worden vrouwen hierover even vaak gehoord als mannen?

Worden werknemers van de MIVB uitgenodigd om deel te nemen aan werkgroepen en projecten binnen het bedrijf? Zijn deze groepen evenredig uit mannen en vrouwen samengesteld? Zo niet, waarom niet?

Op een vraag die de heer Dilliès op 4 december 2015 in de plenaire vergadering heeft gesteld over radicalisering binnen de MIVB hebt u geantwoord dat het personeelsbestand de Brusselse demografie weerspiegelt. Wetende dat Salah Abdeslam in de opslagplaatsen van de MIVB heeft gewerkt, is het misschien een goed idee om vooruitziend op te treden.

Welke maatregelen ter bevordering van het respect en de gelijkheid binnen de MIVB hebt u recent genomen om in te spelen op deze problematiek?

Het tweede onderdeel van mijn interpellatie betreft het diversiteitsplan 2012-2016, dat als ambitie had

domaine ou leur recommande-t-elle de s'accommoder de cette situation, comme je l'ai souvent entendu ? Le cas échéant, de quelle manière leur propose-t-elle de réagir, avec quels outils et quel encadrement ? Leur parole est-elle entendue au même titre que celle de leurs collaborateurs masculins ?

Les travailleuses de la STIB sont-elles invitées à participer aux différents groupes de travail et aux projets mis en place dans l'entreprise ? Ces groupes sont-ils composés paritairement d'hommes et de femmes ? Sinon, quelle en est la raison ?

À une question d'actualité de M. Boris Dilliès en séance plénière du 4 décembre 2015 sur la radicalisation au sein de la STIB, vous aviez répondu qu'elle était le reflet de la démographie bruxelloise. Si des agissements radicaux ont permis aux niveaux ad hoc de prendre les mesures qui ont conduit au renvoi d'agents, ne pensez-vous pas qu'il faudrait aussi agir en amont pour ne pas permettre cette radicalisation extrême qui peut mener au terrorisme, comme c'était le cas de Salah Abdeslam qui a travaillé dans les dépôts de la STIB ?

Quelles mesures visant à promouvoir le respect, l'égalité entre les hommes et les femmes et la mixité dans les équipes de la STIB avez-vous prises récemment pour répondre à cette problématique, trop importante pour être ignorée ?

Le deuxième volet de cette interpellation concerne le plan de diversité 2012-2016, qui avait "pour ambition de répondre aux exigences légales en faveur de la diversité et d'être avant tout un levier pour faire progresser au sein de l'entreprise l'égalité des chances, la non-discrimination et ses valeurs d'ouverture d'esprit, de tolérance et de respect mutuel".

Dans ce cadre, un conseil de la diversité a été créé avec une trentaine de travailleurs, dont l'âge, le genre, l'ancienneté, la fonction, le statut, l'origine ou la langue varient. Il est chargé du suivi de la mise en œuvre des initiatives déclinées dans le plan de diversité. Il est également consulté pour émettre des recommandations sur des sujets d'actualité qui touchent à la diversité au sein de la STIB.

Au vu de ce qui précède et même si les notions de diversité et d'égalité sont deux choses différentes

te beantwoorden aan de wettelijke eisen ter bevordering van de diversiteit en een hefboom wilde zijn voor de gelijkheid van kansen en tegen discriminatie. Er werd in dat kader een diversiteitsraad opgericht, bestaande uit een dertigtal werknemers van verschillende leeftijd, geslacht, anciënniteit, functie, statuut, origine en taal. Deze staat in voor de uitvoering van het diversiteitsplan en wordt geraadpleegd om aanbevelingen te doen over actuele onderwerpen die verband houden met de diversiteit binnen de MIVB.

Diversiteit en gelijkheid zijn twee verschillende zaken, in die zin dat vrouwen geen demografische minderheid zijn. Zij blijven echter wel een minderheid op het vlak van beslissingsrecht binnen ondernemingen. Is deze diversiteitsraad paritair samengesteld? Zo niet, waarom niet? Hoeveel adviezen en aanbevelingen heeft deze raad sedert zijn oprichting uitgebracht om de werkomstandigheden van minderheden, zoals mindervaliden en vrouwen, te verbeteren?

Aangezien er geen specifiek gelijkheidsplan bestaat, wil ik graag weten of bepaalde onderdelen van het diversiteitsplan de situatie van vrouwen bij de MIVB aankaarten? Zo ja, welke? Is er de komende maanden een evaluatie van dat diversiteitsplan gepland?

Zult u, rekening houdend met de radicalisering in de openbare sector, rekening houden met deze elementen om de samenstelling van de raad aan te passen naar aanleiding van het volgende diversiteitsplan?

dans la mesure où les femmes ne constituent absolument pas une minorité démographique, mais restent une minorité politique et au sein de l'entreprise type, je voudrais vous interroger sur ce conseil de la diversité. Est-il paritaire ? Dans la négative, quelle en est la raison ?

Depuis sa création, combien d'avis et de recommandations ont-ils été émis afin d'améliorer les conditions de travail des minorités, comme les personnes porteuses de handicap, et des femmes au sein de la STIB ?

Étant donné qu'il n'existe pas de plan d'égalité en tant que tel, d'autres points du plan de diversité abordent-ils la situation des femmes au sein de la STIB ? Le cas échéant, lesquels ? Une évaluation de ce plan de diversité est-elle prévue dans les mois à venir ?

Au vu de la radicalisation dans différentes structures publiques, allez-vous tenir compte de ces éléments pour également modifier ce conseil lors du prochain plan de diversité, l'actuel prenant fin très prochainement ?

Discussion

M. le président.- La parole est à M. Handichi.

M. Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!).- En effet, il n'est pas évident pour des femmes de travailler dans un milieu majoritairement masculin. Indépendamment de l'entreprise, il est aussi difficile pour des femmes de travailler dans une entreprise comme la SNCB, bpost, Audi. Si des comportements inadéquats envers les femmes existent, cela doit effectivement changer. Chaque femme a le droit de venir travailler sans se faire importuner.

Hormis les comportements déplacés, le travail des femmes n'est tout simplement pas évident pour des raisons d'organisation. M. le ministre, vous vous souvenez de ce que nous sommes allés visiter la STIB. Nous avons vu l'infrastructure, nous avons vu qu'il s'agissait d'une belle entreprise. Je vous avais interpellé en vous montrant une planchette sur l'organisation du travail.

Il est 14h48. À cette heure-ci, les collègues de la

Bespreking

De voorzitter.- De heer Handichi heeft het woord.

De heer Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!). *(in het Frans).*- *Het valt voor vrouwen inderdaad niet mee om te werken in een overwegend mannelijke omgeving. Als vrouwen op het werk worden lastiggevalen, moet dat probleem worden aangepakt. Een vrouw heeft het recht om ongestoord haar werk te kunnen doen.*

Daarnaast is het om organisatorische redenen voor de MIVB niet eenvoudig om vrouwen in dienst te nemen. Tijdens een bezoek aan het bedrijf toonde ik u een overzicht van de werkorganisatie.

Werknemers van de MIVB weten pas rond drie uur 's middags hoe laat ze de volgende dag moeten werken. Het is onmogelijk om zo'n regeling te combineren met een gezinsleven, zeker voor een vrouw.

STIB prennent seulement connaissance de leur horaire de travail pour demain. Celui d'après-demain, ils ne le connaissent pas encore. Ils ne le découvriront qu'à 18h aujourd'hui. Comment peut-on organiser ainsi sa vie professionnelle et sa vie de famille, plus encore si on est une femme ?

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- C'est une blague ?

M. Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!).- Non. Ce que je dis est aussi valable pour les hommes.

Un autre exemple, M. le ministre, ce sont les services coupés. Un collègue de la STIB, homme ou femme, commence son travail à 6h et termine son service coupé à 20h.

Il n'existe pas de salle de repos réservée aux femmes. Il y a pourtant des salles de repos pour les hommes. De même, le réseau compte très peu de toilettes pour femmes. Cela peut paraître aberrant, mais c'est pourtant la situation actuelle.

Mon tableau relatif au personnel (ouvrier, conducteur, etc.) indique 4,7% de femmes dans le personnel ouvrier contre 27% pour le personnel employé, parce que là, on a des horaires de jour, on ne travaille pas le week-end, on ne commence pas à 4h ou 6h du matin. On y retrouve donc cinq fois plus de femmes.

Mme Teitelbaum, à la STIB, ce n'est pas l'anarchie ! Cette histoire de refus de saluer des collègues, de refus d'être managés par des collègues féminines, etc. Imaginez le travailleur de la STIB refuser de saluer sa cheffe, de l'écouter, d'être sous ses ordres. Il faut être réaliste. La STIB est une entreprise de 7.000 personnes. Imaginez si un seul d'entre eux agissait de la sorte !

Vous utilisez certes beaucoup le conditionnel dans votre interpellation, mais il faut connaître le terrain et la société. La situation que vous décrivez n'est pas possible. Si un seul agent disait à son chef : "Je ne vous écoute pas parce que vous êtes une femme", il serait sévèrement réprimandé et ne le ferait pas une seconde fois.

(Remarques de Mme Teitelbaum)

Je viens de la STIB et je connais le terrain. Une société comptant plus de 7.000 personnes ne

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).*- *Maakt u een grap?*

De heer Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!) *(in het Frans).*- *Nee, ook voor mannen is het ondoenbaar om die manier van werken te combineren met een gezin.*

Vrouwen die een onderbroken dienst hebben, met een lange pauze, kunnen niet terecht in een aparte ontspanningsruimte. Voor mannen bestaan die ruimtes wel. Er zijn ook zeer weinig vrouwentoiletten bij de MIVB.

Onder de arbeiders van de MIVB zijn er slechts 4,7% vrouwen, terwijl er onder de bedienden 27% vrouwen zijn. Die laatste groep werkt immers alleen overdag en niet tijdens het weekend. Bedienden moeten ook niet om vier of zes uur 's ochtends starten.

Er heerst geen anarchie onder het MIVB-personeel. De verhalen over MIVB-personeel dat weigert om naar vrouwelijke managers te luisteren en dergelijke kloppen niet. De maatschappij telt 7.000 werknemers, die het zich niet kunnen veroorloven om niet met vrouwen te praten of naar hen te luisteren!

U kent het bedrijf niet. De situatie die u beschrijft, is onmogelijk bij de MIVB. Wie niet naar zijn baas wil luisteren omdat zij een vrouw is, wordt berispt en zal dat geen tweede keer doen.

(Opmerkingen van mevrouw Teitelbaum)

Ik ken de MIVB van binnenuit. Dat bedrijf werkt als een goed gesmeerde machine. Berichten over dergelijk gedrag zijn pure kletspraak!

Waarom beweert u dat allochtone werknemers er de oorzaak van zijn dat er te weinig vrouwen bij de MIVB werken? Niet alleen allochtonen maken zich schuldig aan machogedrag, het komt bij alle bevolkingsgroepen voor.

pourrait pas fonctionner avec des travailleurs qui se rebellent devant une autorité féminine. La STIB est une entreprise bien huilée et tout se fait à la minute. Ces comportements que vous invoquez, c'est vraiment n'importe quoi !

Mme Teitelbaum, pourquoi stigmatiser une seule communauté du fait qu'il n'y ait pas assez de femmes à la STIB ? Le machisme n'est pas l'apanage des travailleurs issus de l'immigration, il existe dans l'ensemble de la société.

M. le ministre, si nous voulons attirer plus de femmes à la STIB, il nous faut miser sur toute une série de mesures facilitant l'accès au travail de ces femmes.

Concernant les réunions du conseil de la diversité de la STIB, les informations que j'ai reçues divergent. Certains disent qu'il s'est réuni trois fois en quatre ans, d'autres quatre fois. Cela donne toutefois l'idée des priorités et témoigne de l'absence de volonté de la direction de trouver des solutions tant pour la diversité que pour les femmes.

Les syndicats formulent des propositions depuis des années et la direction fait la sourde oreille. Elle a ses priorités pour le bien-être au travail. Pour l'engagement de plus de femmes, elle répond aux délégations syndicales qu'il n'y a pas de budget. M. le ministre, je vais vous faire des propositions concrètes pour améliorer la situation.

M. le président.- Veuillez conclure, votre temps de parole est écoulé.

M. Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!).- Vous êtes un président très strict. C'est la règle, je sais, mais d'autres présidents sont plus tolérants.

M. le président.- Je vous laisse terminer.

M. Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!).- M. le ministre, voici quatre propositions pour améliorer la représentation des femmes à la STIB.

Pourquoi ne pas appliquer la règle des 30 heures de travail avec maintien de salaire ? Les organisations féministes plaident depuis longtemps pour la réduction du temps de travail afin de mieux concilier vie professionnelle et vie familiale. Je me demande pourquoi Mme Teitelbaum ne relaie pas

Wie meer vrouwen bij de MIVB aan het werk wil zien, moet inzetten op maatregelen die het vrouwen gemakkelijker maken om daar te werken.

De diversiteitsraad van de MIVB zou de voorbije vier jaar slechts drie of vier keer hebben vergaderd. Diversiteit is dus duidelijk geen prioriteit voor de directie van de maatschappij.

De vakbonden doen al jaren voorstellen, maar die vallen steeds weer in dovemansoren. Volgens de directie van de MIVB is er niet genoeg geld om meer vrouwen in dienst te nemen.

Meneer Smet, ik zal u een paar concrete tips geven om de situatie te verbeteren.

De voorzitter.- Gelieve af te ronden. Uw spreektijd zit erop.

De heer Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!). *(in het Frans).*- *U bent een strenge voorzitter. Andere voorzitters zijn toleranter.*

De voorzitter.- Ik laat u afronden.

De heer Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!). *(in het Frans).*- *Ik heb vier voorstellen om ervoor te zorgen dat er meer vrouwen aan de slag gaan bij de MIVB.*

Waarom geen dertigurenwerkweek invoeren zonder loonverlies? Vrouwenorganisaties pleiten al lang voor vermindering van de werktijd om werk en gezin beter op elkaar af te stemmen.

cette demande.

Il serait bon également de communiquer les horaires au moins deux semaines à l'avance à tous les travailleurs, y compris aux nouveaux engagés.

Les organisations syndicales demandent aussi depuis longtemps d'en finir avec les horaires coupés, mode d'organisation d'un autre âge. La direction a toujours prétendu qu'avec une enveloppe fermée, elle ne pouvait faire mieux. M. le ministre, je vous invite à user de votre autorité pour faire changer les choses.

Enfin, il est indispensable d'aménager des salles de repos et des sanitaires pour les femmes.

M. le président.- La parole est à M. Chahid.

M. Ridouane Chahid (PS).- Je peux me retrouver dans les interventions de Mme Teitelbaum et de M. Handichi. Cependant, je voudrais dire à Mme Teitelbaum que ce n'est pas une blague : quand je siégeais au conseil d'administration, j'ai pris connaissance du fait que certaines femmes, ayant réussi tous les tests, renonçaient pourtant à la fin du processus quand on leur expliquait qu'elles devraient faire des services coupés et parfois travailler jusqu'à 23h car, à la tête d'une famille monoparentale, elles n'avaient personne pour s'occuper de leurs enfants.

Mme Teitelbaum, je vous demande de ne pas faire le lien entre la radicalisation et le machisme ou sexisme qui sévit dans certains dépôts. Ne nions pas ce phénomène bien réel, mais évitons d'établir un lien direct.

M. le président.- La parole est à M. Smet.

M. Pascal Smet, ministre.- Avec 7.625 collaborateurs, la STIB est le plus grand employeur à Bruxelles. La diversité y est nécessaire. Elle fut d'ailleurs la première entreprise belge à engager des travailleurs d'origine étrangère et des femmes. Cependant, en 2015, les femmes restent encore sous-représentées au sein de l'effectif global.

Nous constatons une légère évolution dans le bon sens. Le nombre total de femmes a augmenté de 2,9% entre fin 2014 et juin 2015 et, au sein du

Het zou ook goed zijn om de werknemers twee weken van tevoren op de hoogte te brengen van de werktijdregeling. Vakbonden vragen ook al geruime tijd om een einde te maken aan de onderbroken uurroosters, want dat is een voorbijgestreefde manier van werken. Voorts zouden er aparte ontspanningsruimten en sanitair voor vrouwen moeten komen.

De voorzitter.- De heer Chahid heeft het woord.

De heer Ridouane Chahid (PS) *(in het Frans).*- *Toen ik lid was van de raad van bestuur van de MIVB, waren er vrouwen die voor een baan solliciteerden en voor alle tests waren geslaagd, maar na afloop van de aanwervingsprocedure toch de job niet aannamen omdat ze met onderbroken dienstregelingen moesten werken, soms tot 23 uur. Voor alleenstaande moeders die geen opvang voor hun kinderen hebben, is dat onmogelijk.*

Mevrouw Teitelbaum, u mag geen link leggen tussen radicalisering en het machogedrag of seksisme dat in sommige werkplaatsen van de MIVB heerst.

De voorzitter.- De heer Smet heeft het woord.

De heer Pascal Smet, minister *(in het Frans).*- *De MIVB is met 7.625 medewerkers de grootste werkgever in Brussel en de eerste Belgische onderneming die allochtone werknemers en vrouwen in dienst nam. In 2015 waren vrouwen echter nog ondervertegenwoordigd bij het personeel van de MIVB. Het lijkt er enigszins op dat het de goede richting uitgaat: het aantal vrouwen is tussen eind 2014 en juni 2015 met 2,9% toegenomen en onder de chauffeurs is het aantal vrouwen in diezelfde periode met bijna 11%*

personnel roulant, la part des femmes a même augmenté de presque 11% entre fin 2014 et juin 2015. Mais malgré cette légère évolution positive, je suis convaincu que la STIB doit en permanence continuer à fournir des efforts, qui se font encore attendre.

Étant donné la persistance d'inégalités entre les hommes et les femmes, nous devons travailler à l'intégration de la dimension de genre dans l'ensemble des lignes politiques - mesures, préparations budgétaires ou actions - en vue de corriger ces inégalités. L'ordonnance relative à l'approche intégrée de la dimension de genre invite le gouvernement bruxellois à évaluer, à chaque phase du processus politique, l'impact de chaque action sur la situation des femmes et des hommes. L'un des éléments centraux de l'ordonnance est le plan d'approche intégrée de la dimension de genre.

Votre parlement a approuvé cette ordonnance à la fin de l'année passée, à l'initiative de Mme Debaets. Le plan prévoit l'intégration de la dimension de genre dans l'ensemble des lignes politiques régionales, ainsi qu'un objectif par domaine de compétence qui doit favoriser l'égalité entre les femmes et les hommes. Dans ce plan, je m'engage notamment à intégrer l'approche du genre dans la politique de recrutement et de gestion du personnel de la STIB, et ce en phase avec le plan de diversité de la STIB. La raison en est que la STIB est effectivement l'un des plus grands employeurs et que les femmes sont et restent sous-représentées dans plusieurs catégories d'emplois.

Par ailleurs, le fait de disposer de statistiques ventilées par sexe constitue une étape indispensable pour détecter d'éventuelles différences entre la situation des femmes et celle des hommes. Ces informations sont également nécessaires pour remplir le test de genre, intégrer la dimension de genre dans les objectifs et appliquer la budgétisation liée au genre.

Pour cette raison, à l'initiative de Mme Debaets, un inventaire des statistiques de la Région sera dressé afin de cartographier la qualité des bases de données du Service public régional de Bruxelles (SPRB) et de la STIB, et d'évaluer les possibilités de développement des statistiques de genre.

Nous éprouvons des difficultés à faire remonter des plaintes formelles contre de tels agissements. Cela

gestegen.

Aangezien er nog steeds veel ongelijkheid is tussen mannen en vrouwen, moeten we ervoor zorgen dat er rekening wordt gehouden met het aspect gender voor beleidslijnen, maatregelen, voorbereidend werk voor de begrotingen enzovoort, om ongelijkheden aan te pakken. Op grond van de ordonnantie betreffende gendermainstreaming moet de Brusselse regering steevast nagaan welke impact haar beleid heeft op de situatie van mannen en vrouwen.

De ordonnantie over gendermainstreaming werd eind vorig jaar door de Brusselse regering goedgekeurd op initiatief van staatssecretaris Debaets. Een van de centrale elementen in de ordonnantie is het plan voor gendermainstreaming. Het plan bepaalt dat het aspect gender tot uiting moet komen in alle gewestelijke beleidslijnen en dat er voor elk beleidsdomein een doelstelling moet worden bepaald inzake het bevorderen van de gelijkheid van mannen en vrouwen.

Met dit plan wil ik, aansluitend bij het diversiteitsplan van de MIVB, ervoor zorgen dat er bij het aanwervings- en personeelsbeleid van de MIVB rekening wordt gehouden met het aspect gender. De MIVB is immers een van de grootste werkgevers in Brussel, maar vrouwen zijn er nog steeds ondervertegenwoordigd in meerdere functies.

Verder hebben we statistieken nodig waarin een onderscheid wordt gemaakt tussen mannen en vrouwen. Dat is een onmisbare stap om eventuele verschillen te kunnen opsporen en om de gendertest uit te voeren. Zulke statistieken zijn ook nodig voor de beleidsdoelstellingen en om in de begroting rekening te houden met het aspect gender.

Daarom wordt op initiatief van staatssecretaris Debaets een studie uitgevoerd om een overzicht op te stellen van de statistieken van het gewest. Daarbij wordt de kwaliteit van de interne databanken van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB) in kaart gebracht en worden de mogelijkheden voor het ontwikkelen van genderstatistieken nagegaan.

Vrouwen zijn niet snel geneigd om formele klachten in te dienen tegen ongewenst gedrag. Dat

me semble pourtant essentiel. Lorsqu'une femme est victime d'un tel comportement, elle doit déposer une plainte formelle, afin que la situation puisse être objectivée. Nous ne pouvons tolérer que des hommes refusent d'exécuter un ordre sous prétexte qu'il émane d'une femme. Le cas échéant, la STIB agira. Mais pour que la société puisse agir, il faut que les personnes victimes de ces comportements portent plainte. C'est le seul moyen dont dispose la STIB pour agir structurellement.

La politique de la STIB en la matière est claire et reprise dans deux documents fondamentaux : le code d'éthique et de déontologie et le règlement de travail. Le code d'éthique et de déontologie accorde, entre autres, une attention particulière à la diversité, dans le respect de la neutralité politique et confessionnelle requise pour l'exercice d'une fonction dans le secteur public.

Quant au règlement de travail, il mentionne que, "outre les causes générales de licenciement sans préavis, peuvent être considérés comme motifs graves justifiant cette mesure le fait de se rendre coupable d'actes immoraux ou le fait de faire preuve de discrimination basée sur le sexe, la religion, la nationalité, le niveau de scolarité ou le rôle linguistique". Il faudrait y ajouter l'orientation sexuelle.

L'article 24 de ce règlement guide également les rapports entre les membres du personnel en indiquant que "chaque membre du personnel doit obéissance et respect aux gradés, y compris ceux des autres services. Les membres du personnel sont tenus de respecter entre eux les règles de justice, de convenances, de politesse et de bienveillance". Par ailleurs, l'annexe 13 du règlement de travail reprend la convention collective de travail n°25 du 15 octobre 1975 portant sur l'égalité des rémunérations entre les travailleurs masculins et féminins.

Les différentes actions de prévention et d'information auprès du personnel à travers les notes de service rappellent à toutes et tous les principes de neutralité, de respect mutuel et de non-discrimination en application au sein de la STIB. Les managers ont l'obligation de faire appliquer ces principes lorsqu'ils sont informés de telles pratiques.

Les femmes qui travaillent à la STIB, comme tous

lijkt me echter essentieel om een objectief beeld te krijgen van de situatie. Wij kunnen niet aanvaarden dat mannelijke personeelsleden van de MIVB weigeren bevelen van vrouwen te volgen, maar zonder formele klacht kan de MIVB moeilijk ingrijpen.

Het beleid van de MIVB wordt duidelijk omschreven in twee documenten, namelijk de ethische en deontologische code en het arbeidsreglement. In de ethische en deontologische code wordt bijzondere aandacht besteed aan diversiteit en respect voor de politieke en levensbeschouwelijke neutraliteit die nodig is voor het uitoefenen van een functie in de openbare sector.

In het arbeidsreglement staat dat naast algemene oorzaken voor ontslag zonder vooropzeg, als ernstige aanleidingen voor deze maatregel ook immorele handelingen of discriminatie op grond van geslacht, godsdienst, nationaliteit, opleidingsniveau of taal kunnen worden beschouwd. Seksuele geaardheid zou daar nog aan moeten worden toegevoegd.

Artikel 24 van dit reglement regelt de verhoudingen tussen de personeelsleden. In het artikel staat dat ieder personeelslid moet gehoorzamen en respect tonen voor hiërarchisch meerderen. De personeelsleden zijn verplicht om zich tegenover elkaar rechtvaardig, welvoeglijk, beleefd en vriendelijk te gedragen. Bovendien wordt in bijlage 13 van het arbeidsreglement verwezen naar de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 25 van 15 oktober 1975 betreffende de gelijke verloning voor mannelijke en vrouwelijke werknemers.

Met behulp van preventieve maatregelen en dienstnota's worden alle personeelsleden erop gewezen dat ze zich neutraal moeten opstellen, wederzijds respect moeten tonen en niet mogen discrimineren. Managers hebben de plicht om die principes te beschermen als ze op de hoogte worden gebracht van wantoestanden.

Vrouwen die voor de MIVB werken, kunnen zich net als alle andere personeelsleden tot meerdere personen richten als ze worden gediscrimineerd. Er zijn acht sociale consulenten (twee mannen en zes vrouwen), elf vertrouwenspersonen (drie mannen en acht vrouwen), zes psychosociale

les autres membres du personnel, ont la possibilité de s'adresser à plusieurs personnes, notamment en cas de discrimination. Il y a huit conseillers sociaux (deux hommes et six femmes), onze personnes de confiance au sein de la STIB (trois hommes et huit femmes), six conseillers en prévention aspects psychosociaux de Securex (un homme et cinq femmes) ainsi que le service Employee Assistance Program (EAP) de la société Europa (des psychologues externes à l'entreprise, accessibles sept jours sur sept et vingt-quatre heures sur vingt-quatre).

Aucune différence de traitement n'est faite au sein de la STIB entre les hommes et les femmes. En fonction de la problématique détectée ou énoncée, la réponse apportée sera identique et basée sur les règles décrites dans le code d'éthique et de déontologie et dans le règlement de travail.

Les comportements transgressifs, tels que la discrimination, la violence au travail, le harcèlement sexuel ou moral, tout comme la question de l'égalité entre hommes et femmes dans la culture d'entreprise et le sentiment des femmes au sein de l'entreprise ont fait l'objet de questions dans l'enquête sur la charge psychosociale menée auprès de l'entièreté du personnel de la STIB en mai 2015. Les conclusions ne permettent pas d'identifier en tant que tels les comportements misogynes évoqués dans votre interpellation.

Concernant la perception du bien-être des femmes travaillant à la STIB, l'enquête révèle que cette perception est meilleure que celle des hommes pour le contenu du travail, les relations de travail, les conditions de vie au travail et l'organisation du travail. La perception des hommes est meilleure que celle des femmes pour les conditions de travail.

Le choix des participants dans les différents groupes de travail et projets mis en place à la STIB est fonction de l'expertise nécessaire. Il est impossible de préciser le nombre d'hommes et de femmes par groupe de travail puisqu'ils sont organisés à l'occasion de chaque initiative ou projet.

Le conseil de la diversité de la STIB est composé d'un président, qui est le directeur du Centre interfédéral pour l'égalité des chances, d'une consultante Actiris, de la manager de la diversité et

preventieadviseurs van Securex (een man en vijf vrouwen) en ik vermeld ook de externe psychologen van de dienst Employee Assistance Program (EAP) van de firma Europa.

Bij de MIVB worden mannen en vrouwen op dezelfde manier behandeld. Afhankelijk van het probleem zal er op dezelfde manier worden gereageerd, in overeenstemming met de regels die in de ethische en deontologische code en het arbeidsreglement staan.

In mei 2015 werd een onderzoek gevoerd over de psychosociale belasting van het MIVB-personeel. Daarbij werd aandacht besteed aan grensoverschrijdend gedrag, zoals discriminatie, geweld op het werk, ongewenst seksueel gedrag of pesten, de gelijkheid van mannen en vrouwen in de bedrijfscultuur en het welzijn van vrouwen in het bedrijf. Uit dat onderzoek bleek niet dat vrouwvijandig gedrag een probleem is bij de MIVB.

Uit het onderzoek bleek dat vrouwelijke personeelsleden van de MIVB tevredener zijn over de werkinhoud, de werkrelaties, de werkomstandigheden en de organisatie van het werk dan mannen. Mannelijke personeelsleden zijn echter tevredener dan vrouwen over de arbeidsomstandigheden.

De deelnemers van de werkgroepen en projecten binnen de MIVB worden gekozen op grond van hun expertise. Het is onmogelijk te zeggen hoeveel mannen en vrouwen elke werkgroep telt. Die werkgroepen worden immers opgericht naar aanleiding van specifieke initiatieven of projecten.

De diversiteitsraad van de MIVB bestaat uit een voorzitter, namelijk de directeur van het Interfederaal Gelijkekansencentrum, een vrouwelijke consultant van Actiris, de vrouwelijke diversiteitsmanager en dertig effectieve en plaatsvervangende leden (in totaal 17 mannen en 16 vrouwen). De raad is dus paritair samengesteld.

Sinds de oprichting van deze raad werden een hele reeks aanbevelingen geformuleerd over strategische richtlijnen met betrekking tot de diversiteit, waaronder het aspect gender. Bepaalde aanbevelingen van de raad werden al toegepast, bijvoorbeeld op vrouwen toegespitste rekruteringscampagnes, telewerk of functiebeschrijvingen

de trente membres effectifs et suppléants, pour un total de dix-sept hommes et de seize femmes. Ce conseil est donc paritaire.

Depuis sa création, le conseil de la diversité a émis un ensemble de recommandations portant sur des axes stratégiques relatifs à la diversité, dont la dimension genrée. Certaines actions recommandées par le conseil sont déjà d'application : les campagnes de recrutement mettent en scène essentiellement des femmes, même pour des métiers de conduite ; le télétravail ; les définitions de fonction sont asexuées ; les avis de promotion et recrutement au sein de l'entreprise se font sans discrimination de genre, de rôle linguistique ou de nationalité ; l'ensemble du personnel d'encadrement est formé à la gestion de la diversité au sein d'une équipe.

Un plan stratégique et un plan d'action ont défini six objectifs importants :

- promouvoir l'emploi féminin ;
- promouvoir l'emploi des salariés néerlandophones ;
- mieux répartir le personnel en fonction de ses origines ;
- réduire le sentiment de clivage ouvrier/employé ;
- maintenir les seniors au travail ;
- réaffirmer l'importance pour l'entreprise de la diversité, de la non-discrimination et de l'égalité des chances.

Ce plan stratégique doit être validé par les organes compétents.

En ce qui concerne les licenciements de travailleurs de la STIB évoqués dans votre interpellation, je répète qu'ils sont motivés par des faits objectifs liés à l'exécution du travail et au respect du règlement de l'entreprise. Enfin, afin d'éviter les cas de radicalisation en général au sein de l'entreprise, la STIB travaille en étroite collaboration avec les services compétents pour gérer ce risque.

M. le président.- La parole est à Mme Teitelbaum.

waarbij het geslacht niet wordt gespecificeerd. Verder wordt er bij berichten over promoties en aanwervingen in het bedrijf niet gediscrimineerd op grond van geslacht, taal of nationaliteit. Er worden ook opleidingen over diversiteit georganiseerd voor managers.

Er werden een strategisch plan en een actieplan uitgewerkt met zes belangrijke doelstellingen:

- *het bevorderen van de aanwerving van vrouwen;*
- *het bevorderen van de aanwerving van Nederlandstaligen;*
- *een betere verdeling van het personeel volgens de afkomst;*
- *de kloof tussen arbeiders en bedienden kleiner maken;*
- *oudere werknemers aan het werk houden;*
- *het belang van diversiteit, gelijke kansen en het vermijden van discriminatie opnieuw bevestigen.*

Dit strategisch plan moet nog het fiat krijgen van de bevoegde instanties.

De ontslagen werknemers waar u naar verwijst in uw interpellatie moesten vertrekken om objectieve redenen die verband houden met de uitvoering van hun werk en de naleving van het arbeidsreglement. Om radicalisering te vermijden, werkt de MIVB nauw samen met de bevoegde diensten.

De voorzitter.- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- En 2005-2006, on a déjà eu cette discussion sur les infrastructures, les toilettes, les sanitaires, l'accueil de la petite enfance,... Je ne sais pas s'il faut une salle de repos séparée ou pas. À l'époque, on n'en avait pas parlé et je suis plutôt pour encourager la mixité.

Des témoignages directs ont motivé cette interpellation. On a vu des situations telles qu'une femme se faisant intimer de dégager d'un fauteuil pour céder la place à l'homme. Ces femmes ne veulent pas porter plainte en interne car les conditions pour le faire ne sont pas remplies. Ce qui se passe après leur pose problème.

On considère que 80 à 90 femmes se font violer chaque jour dans ce pays. Selon le Parquet et la police, 10% seulement portent plainte. Ce n'est pas un hasard, mais la preuve qu'il y a un problème ! Lorsque les femmes sont victimes de ce type de harcèlement, de comportement, il leur est difficile de porter plainte. Comme dans d'autres grandes structures, il n'y a pas aujourd'hui à la STIB un climat de confiance qui permette de le faire ou d'en parler.

Ensuite se posent d'énormes problèmes de recrutement. Il serait utile de disposer de statistiques en la matière. Combien de personnes ne continuent-elles pas, après avoir réussi les examens, parce qu'elles sont des femmes ? Quand j'ai dit que les questions d'horaires sont une blague, c'est parce que ces stéréotypes sont aujourd'hui dépassés. Quand on a une famille à charge, qu'on soit un homme ou une femme, se lever à cinq heures du matin présente les mêmes difficultés.

S'il existe encore aujourd'hui plus de problèmes pour les femmes, nous aimerions les sortir de ces stéréotypes. Cela ne peut jamais être une excuse au fait qu'elles ne travaillent pas.

Quand je suis devenue échevine de la Propreté, on m'a dit qu'il n'y avait pas de femmes à recruter. Et quand j'ai trouvé des femmes à recruter, on m'a dit qu'il n'y avait pas les infrastructures. Quand j'ai organisé les infrastructures, c'est devenu autre chose. Après un an et demi, nous y sommes enfin arrivés. Maintenant, comme par hasard, beaucoup de femmes se présentent et il y en a même dans la réserve de recrutement.

Nous avons placé des douches, etc. Cela fait partie

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).*- *Ik heb mijn interpellatie ingediend naar aanleiding van getuigenissen van vrouwelijke personeelsleden. Een vrouw moest bijvoorbeeld haar zitplaats afstaan aan een man. Deze vrouwen dienen geen klacht in omdat dat moeilijk ligt. Zij zijn bang voor de gevolgen.*

Men gaat ervan uit dat er in België dagelijks 80 à 90 vrouwen worden verkracht. Volgens het parket en de politie doet slechts 10% van de slachtoffers aangifte. Er is dus duidelijk een probleem. Het is voor vrouwen moeilijk om een klacht in te dienen tegen vrouwvijandelijk gedrag. Zoals in vele grote bedrijven is er bij de MIVB geen sfeer van vertrouwen waarin het mogelijk is om zulke problemen aan te kaarten.

Er zijn ook enorme problemen met de aanwerving van vrouwen. Bestaan er statistieken over die rekruteringsproblemen? Hoeveel vrouwen die voor de aanwervingsexamens van de MIVB slagen, aanvaarden daarna toch geen baan? Toen ik naar aanleiding van de opmerkingen van de heer Handichi vroeg of hij een grap maakte, bedoelde ik dat dergelijke stereotypes voorbijgestreefd zijn. Als je een gezin hebt, is het lastig om 's ochtends al zeer vroeg te moeten gaan werken, ongeacht of je een vrouw of een man bent.

We willen die stereotypes achter ons laten, want die mogen nooit worden gebruikt als excuus om te verhinderen dat vrouwen gaan werken.

Toen ik schepen van Openbare Netheid werd, kreeg ik te horen dat er geen vrouwen konden worden gevonden om voor de netheidsdienst te werken. Toen ik die toch vond, luidde het dat er geen infrastructuur voor hen was. Toen ik voor die infrastructuur zorgde, kreeg ik weer een uitvlucht te horen. Nu, anderhalf jaar later, is het ons eindelijk gelukt: tal van vrouwen solliciteren om voor de netheidsdienst te werken en ze zitten zelfs in de wervingsreserve.

We hebben onder meer aparte douches voor vrouwen geïnstalleerd. Dit is dan ook het jaar 2016! Ik vind uitvluchten om geen vrouwen in dienst te nemen niet langer aanvaardbaar.

Ik heb het in mijn interpellatie slechts terloops gehad over radicalisering, als een van de problemen waar we vandaag overal mee worden

de ce qui doit être fait. Nous sommes en 2016 ! Je ne peux pas me satisfaire de réponses pareilles. C'est pour cela que je disais "c'est une blague". Nous ne pouvons pas accepter que ce soit un obstacle.

Pour terminer, en termes de climat, il serait utile, M. le ministre, de s'y intéresser. L'essentiel de mon interpellation ne parlait pas de radicalisme. Je l'ai mentionné dans une seule phrase parce que cela fait partie des problèmes que nous vivons aujourd'hui de manière globale.

En tant que démocrates, nous ne devons pas mettre le couvercle sur certaines choses. Mais les 9,8 dixièmes de mon interpellation ne parlaient pas de cela. Il n'empêche, cela fait partie de certains comportements, dont j'ai eu écho de manière directe : parce que certaines personnes se radicalisent, des comportements sexistes, autrefois inexistantes, se manifestent.

En tant que démocrate, je tiens à le partager avec vous parce que je ne veux pas être complice d'une telle situation. Mais ce n'est pas l'ensemble de mon interpellation, qui traite de la culture sexiste dans cette entreprise. Au-delà des bonnes intentions et de l'approche intégrée de la dimension de genre, il est temps d'avancer concrètement.

M. Pascal Smet, ministre.- Ils travaillent pour le moment sur un plan stratégique et un plan d'action opérationnel. Le plan doit encore être approuvé par le conseil d'administration et il sera très concret. Ce ne sera pas du bavardage. Dès que le plan sera validé, je ne vois aucun problème à vous le communiquer. Nous suivrons les actions au moyen d'un tableau de bord.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Le conseil de l'égalité, des associations de femmes, le Conseil des femmes francophones de Belgique pourraient lire ce plan et rendre un avis. Nous avons régulièrement des auditions. Nous donnons des avis sur des plans ou des projets de loi.

Il faut vraiment cibler l'aspect pratique. J'aurais aimé que vous vous rendiez dans les différents services, notamment aux ressources humaines, dans des dépôts et que vous posiez des questions aux femmes, peut-être pas devant dix personnes et certainement pas devant dix collègues masculins, parce qu'elles ne diront rien. Il faut trouver une

geconfronteerd. Als democraten moeten we dergelijk gedrag immers durven te benoemen. Het grootste deel van mijn interpellatie ging echter over de seksistische cultuur in het bedrijf. Goede bedoelingen en rekening houden met het aspect gender volstaan niet langer: we moeten concrete stappen zetten.

De heer Pascal Smet, minister *(in het Frans).*- *Op dit moment werken ze aan een strategisch plan en een operationeel actieplan. Dat moet nog worden goedgekeurd door de raad van bestuur. De inhoud zal uiterst concreet zijn. Zodra het is goedgekeurd, zal ik het u bezorgen.*

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).*- *De Raad van de Gelijke Kansen voor Mannen en Vrouwen, de vrouwenverenigingen en de Conseil des femmes francophones de Belgique zouden het plan kunnen lezen en een advies uitbrengen. We houden regelmatig hoorzittingen en brengen adviezen uit over plannen of wetsontwerpen.*

Ga eens naar de verschillende diensten, vooral de personeelsdienst en de werkplaatsen, en stel de vrouwen er discreet een aantal vragen. We moeten getuigenissen over vrouwvijandelijk gedrag op een andere manier verzamelen, wanneer er geen

autre porte d'entrée pour obtenir ces témoignages.

Également présidente du Conseil des femmes francophones de Belgique, je recueille à ce titre de nombreux témoignages, sinon je n'aurais pas introduit cette interpellation.

M. Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!).- Mme Teitelbaum est en train de traiter tous les collègues masculins de la STIB de lâches. Je peux vous assurer que si un tel comportement s'était produit dans un dépôt de la STIB, tous les collègues seraient intervenus pour dégager ce genre d'homme que vous êtes en train de décrire.

M. le président.- Serait-il possible de communiquer ce plan stratégique à la commission et à ses membres ?

M. Pascal Smet, ministre.- Ce sera fait dès que le plan sera validé.

- *L'incident est clos.*

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

QUESTION ORALE DE MME LIESBET DHAENE

À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX PUBLICS,

concernant "le stationnement des médecins généralistes".

M. le président.- La parole est à Mme Dhaene.

mannen in de buurt zijn, want anders klappen vrouwen dicht.

Als voorzitter van de Conseil des femmes francophones de Belgique heb ik al tal van dergelijke getuigenissen verzameld, anders had ik deze interpellatie niet ingediend.

De heer Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!) (in het Frans).- *Mevrouw Teitelbaum doet alsof alle mannelijke collega's bij de MIVB lafaards zijn. Als dergelijk gedrag in een werkplaats van de MIVB was opgemerkt, hadden alle collega's ertegen opgetreden.*

De voorzitter.- Kunt u dat strategisch plan bezorgen aan de commissie en haar leden?

De heer Pascal Smet, minister (in het Frans).- *Het plan moet nog worden goedgekeurd.*

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW LIESBET DHAENE

AAN DE HEER PASCAL SMET, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET MOBILITEIT EN OPENBARE WERKEN,

betreffende "de parkeerplaatsen voor huisartsen".

De voorzitter.- Mevrouw Dhaene heeft het woord.

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) *(en néerlandais).*- *Il s'avère qu'à Bruxelles, les médecins généralistes veulent effectuer moins de visites à domicile, notamment à cause des embouteillages et des problèmes croissants de stationnement.*

En plus, les généralistes doivent payer leur stationnement, à moins qu'ils n'aient acheté une carte de stationnement délivrée par la Région. Mais celle-ci coûte 200 euros, ce que de nombreux généralistes estiment trop cher.

Les généralistes doivent toujours payer plus de charges, alors qu'il est déjà difficile de convaincre de nouveaux jeunes généralistes néerlandophones de s'installer à Bruxelles.

Pourquoi les cartes de stationnement pour les généralistes coûtent-elles 200 euros alors que ceux qui ne dispensent pas de soins urgents, comme les vétérinaires, les kinésithérapeutes et les infirmières à domiciles ne doivent payer que 75 euros ?

Vous concertez-vous avec les médecins généralistes à propos de leur problème de stationnement ? Pourriez-vous faire passer le prix de leur carte de stationnement à 75 euros ?

M. le président.- La parole est à M. Smet.

M. Pascal Smet, ministre *(en néerlandais).*- *Les remarques et souhaits des cercles de médecins bruxellois, des services intégrés de soins à domicile et des organisations représentant les kinésithérapeutes et les infirmières à domicile sont étudiés avec attention dans le cadre de la modification de l'arrêté relatif aux cartes de dérogation et aux tarifs.*

La différence entre une carte de dérogation pour les médecins et les pédiatres qui dispensent des soins médicaux urgents et les autres services à domicile est logique.

Un médecin qui effectue une visite à domicile le fait en général à la demande d'un patient qui ne peut pas se déplacer pour des raisons médicales ou ne peut pas attendre l'heure des consultations du médecin à son cabinet. Il y a donc une urgence médicale. C'est aussi la raison pour laquelle la carte délivrée aux médecins est valable dans toutes

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).- Uit een reportage van TV Brussel van enkele maanden geleden blijkt dat de huisartsen in Brussel minder huisbezoeken willen afleggen. Ze klagen over het drukke verkeer en het feit dat ze steeds moeilijker een parkeerplaats vinden.

Als ze toch een parkeerplaats vinden, moeten ze er bovendien voor betalen, tenzij ze over een door het gewest uitgegeven parkeerkaart beschikken. Zo'n parkeerkaart kost echter 200 euro en dat vinden veel huisartsen te duur.

Huisartsen moeten steeds meer belastingen betalen, terwijl het nu al moeilijk is om jonge, Nederlandstalige huisartsen ervan te overtuigen om zich in Brussel te vestigen.

Parkeerkaarten voor wie niet-dringende medische hulp verleent, bijvoorbeeld dierenartsen, kinesitherapeuten en thuisverpleegkundigen, kosten maar 75 euro. Huisartsen betalen een stuk meer. Welke logica schuilt daar achter?

Pleegde u met de huisartsen overleg over hun parkeerprobleem? Kunt u de prijs van de parkeerkaart voor huisartsen van 200 euro naar 75 euro verlagen?

De voorzitter.- De heer Smet heeft het woord.

De heer Pascal Smet, minister.- De opmerkingen en wensen van de Brusselse huisartsenkringen, de geïntegreerde diensten voor thuiszorg en de organisaties die kinesisten en thuisverpleegkundigen vertegenwoordigen worden aandachtig bestudeerd in het kader van de wijziging van het besluit met betrekking tot de vrijstellingskaarten en tarieven.

Het verschil tussen een vrijstellingskaart voor artsen en pediaters die dringende medische hulp verlenen en dienstverleners die medische en andere zorg aan huis verlenen, is logisch.

Een arts die een huisbezoek brengt, doet dat meestal op vraag van een patiënt die zich om medische redenen niet kan verplaatsen of niet kan wachten tot de vaste raadplegingen. Er is dus een medische urgentie mee gemoeid. Dat is ook de reden waarom de kaart voor huisartsen in alle zones en parkeersectoren geldig is. Ook in rode

les zones et secteurs de stationnement.

Le tarif de 200 euros par an et par véhicule ne me semble pas exagéré. Ce sont en outre des frais professionnels que les médecins peuvent déduire fiscalement. Chaque médecin ou pédiatre disposant d'un numéro Inami peut en faire la demande.

Nous étudions également des pistes qui permettront de diminuer les problèmes de stationnement pour les médecins et les services médicaux avec le projet ParkingPlus de l'asbl Conectar.

L'analyse des données est en cours et dès que nous aurons fait un choix, je l'expliquerai.

M. le président.- La parole est à Mme Dhaene.

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) *(en néerlandais).*- *C'est une préoccupation pour les médecins.*

La possibilité de déduction fiscale n'empêche pas que les généralistes doivent d'abord déboursier ce montant.

- L'incident est clos.

QUESTION ORALE DE M. ANDRÉ DU BUS DE WARNAFFE

À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX PUBLICS,

concernant "le renouvellement des alignements de hêtres pourpres de la drève de Lorraine".

zones, oranje zones en leveringszones kan de arts zich tijdens het huisbezoek parkeren zonder de geldende parkeertarieven of forfaitaire retributies te moeten betalen.

Het tarief van 200 euro per voertuig per jaar lijkt mij niet overdreven. Het is trouwens een kost die de arts of pediater fiscaal kan inbrengen, aangezien deze vrijstellingskaart voor professionele doeleinden wordt gebruikt. Elke arts of pediater met een RIZIV-nummer kan een vrijstellingskaart aanvragen.

We onderzoeken ook of we met het project ParkingPlus van de vzw Conectar het parkeerprobleem van artsen en medische diensten kunnen verminderen.

We analyseren momenteel alle gegevens. Zodra we een keuze hebben gemaakt, zal ik die nader toelichten.

De voorzitter.- Mevrouw Dhaene heeft het woord.

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).- Uit de reportage blijkt duidelijk dat dit een bezorgdheid is die bij de huisartsen leeft.

De mogelijkheid om de kost van de belastingen af te trekken neemt niet weg dat de huisartsen die kost eerst moeten betalen.

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER ANDRÉ DU BUS DE WARNAFFE

AAN DE HEER PASCAL SMET, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET MOBILITEIT EN OPENBARE WERKEN,

betreffende "de vernieuwing van de rijen purperen beuken aan de Lorrainedreef".

M. le président.- La parole est à M. du Bus de Warnaffe.

M. André du Bus de Warnaffe (cdH).- Les alignements de hêtres pourpres de la drève de Lorraine sont dans un état sanitaire tel que leur renouvellement est devenu une nécessité pour la sécurité des usagers. Bruxelles Mobilité a effectué les études qui attestent de cette situation. Durant l'automne, des vents violents ont d'ailleurs encore provoqué la chute d'un arbre. Heureusement, l'avenue avait préventivement été fermée à la circulation automobile. Un accident aux conséquences désastreuses a ainsi été évité.

Consciente de ce problème - le sujet a déjà été évoqué à plusieurs reprises sous la précédente législature -, votre administration a préparé un programme de renouvellement de ces alignements. Un permis d'urbanisme a d'ailleurs été délivré pour autoriser ces travaux. Néanmoins, à l'heure actuelle, aucun chantier d'ampleur n'a débuté. Je m'en étonne.

Pouvez-vous me faire un état du dossier (date de délivrance du permis d'urbanisme, planning du chantier de renouvellement des alignements) et préciser les raisons pour lesquelles ce chantier n'avait pas encore commencé en novembre dernier, date de dépôt de ma question ?

M. le président.- La parole est à M. Smet.

M. Pascal Smet, ministre.- La réponse à vos questions nécessite un bref rappel historique. En 2001, la Direction des voiries a fait exécuter une analyse de l'état sanitaire des arbres sur la base de photographies aériennes et d'une inspection au sol. Cette dernière comprenait notamment le recensement des arbres présentant des champignons lignivores au pied et sur le tronc : 212 arbres sur 747 montraient des symptômes d'infection.

En octobre 2002, la Commission royale des monuments et des sites (CRMS) a exigé une étude scientifique devant débiter le 1^{er} janvier 2003 et s'étaler sur trois ans. En parallèle, la Direction des voiries a commandé en 2003 une étude de stabilité et un diagnostic de dangerosité immédiate afin de prévenir tout risque de chute d'arbres le long de la drève. Cette étude a été confiée au bureau

De voorzitter.- De heer du Bus de Warnaffe heeft het woord.

De heer André du Bus de Warnaffe (cdH) (in het Frans).- *De rode beuken langs de Lorrainedreef zijn zo ziek dat ze met het oog op de veiligheid van de weggebruikers opnieuw aangeplant moeten worden.*

Uw administratie is op de hoogte van het probleem en heeft plannen voor de heraanplanting. Er is al een stedenbouwkundige vergunning. Toch zijn de werkzaamheden nog altijd niet van start gegaan en dat verbaast me.

Hoe staat het met dat dossier? Waarom waren de werken in november, toen ik mijn vraag indiende, nog niet begonnen?

De voorzitter.- De heer Smet heeft het woord.

De heer Pascal Smet, minister (in het Frans).- *In 2001 liet de Directie Wegen de gezondheid van de bomen analyseren op basis van luchtfotografie en een inspectie ter plaatse. Daaruit bleek dat 212 van de 747 bomen besmet waren met houtschimmel.*

In oktober 2002 bestelde de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen (KCML) een wetenschappelijke studie die op 1 januari 2003 moest starten en drie jaar zou duren. Tegelijkertijd gaf de Directie Wegen in 2003 opdracht tot een stabiliteitsstudie om het risico op vallende bomen te voorkomen. Die studie werd toevertrouwd aan Arboriconseil en leidde tot de kap van 56 beuken.

In oktober 2004 werd besloten dat alle beuken langs de Lorrainedreef gekapt moeten worden. Ten gevolge daarvan leverde ik zelf in februari 2006

Arboriconseil et a mené à l'abattage de 56 hêtres.

En octobre 2004, les résultats de l'étude ont mené à la conclusion que l'ensemble des hêtres de la drève de Lorraine devaient être abattus. À la suite de cette réunion, une demande de permis d'abattage de l'ensemble des hêtres de la drève a été approuvée en février 2006 par moi-même, alors ministre. Le permis délivré en 2008 n'autorisait l'abattage que de 95 hêtres.

En février 2006, la Direction des monuments et sites (DMS) a exigé que la recherche en cours soit poursuivie avec une étude de l'ULB intitulée "Étude du renouvellement des hêtres pourpres de la drève de Lorraine, validation de méthodes de diagnostic et conseils de plantation". L'administration a prévu une nouvelle convention de recherche en 2009 afin de poursuivre le suivi phytosanitaire des arbres. Malheureusement, pour des raisons budgétaires, celle-ci n'a pas pu voir le jour avant 2010. Cette troisième et dernière étude a pris fin en mars 2013.

L'ensemble de ces études ont apporté les informations suivantes : il y avait environ 900 hêtres en 1950.

En 2001, on dénombrait encore 750 arbres sur la drève de Lorraine, mais les jeunes plants utilisés pour combler les vides ne pouvaient se développer correctement par manque de lumière. En cohérence avec la logique verte, les arbres perdus n'ont donc plus été remplacés. Néanmoins, de nombreux abattages ont encore dû être réalisés depuis, pour des raisons de sécurité.

En 2012, il ne restait plus que 527 arbres, soit 43% des effectifs de départ. Les abattages récents ont été motivés par des signes visibles de dépérissement, souvent associés à la présence de champignons lignivores. Cela nous amène à penser que le pourcentage de vides pourrait atteindre le seuil de 50% en moyenne dans les huit ans à venir.

Pour des raisons historiques et paysagères, la CRMS impose à l'administration de replanter des hêtres pourpres (*Fagus sylvatica Atropurpurea*). Pour conserver le caractère génétiquement unique de la Forêt de Soignes, Bruxelles Environnement, gestionnaire de la forêt, demande que les hêtres soient "d'origine Soignes". Pour obtenir de tels plants en quantité suffisante et garantir leur origine,

als minister een kapvergunning af.

In diezelfde maand eiste de KCML dat het lopende onderzoek voortgezet werd met een ULB-studie en de administratie voorzag in een nieuwe onderzoeksconventie voor de fytosanitaire follow-up van de bomen. Helaas kreeg die vanwege budgettaire beperkingen pas in 2010 concreet gevolg. Die derde en laatste studie liep af in maart 2013.

Uit de studies bleek dat er in 1950 ongeveer 900 beuken stonden. In 2001 werden er nog 750 geteld langs de Lorrainedreef, maar de jonge boompjes die geplant werden ter vervanging, konden niet voldoende groeien door gebrek aan licht. Daarom werden gekapte bomen niet langer vervangen, ook al zijn er sindsdien nog veel bomen gekapt uit veiligheidsoverwegingen.

In 2012 bleven er nog slechts 527 bomen over. De recente kap werd ingegeven door duidelijke tekenen van rotting, die vaak tot uiting komen door de aanwezigheid van houtschimmel. Daardoor zou het aantal lege plekken in de volgende acht jaar kunnen oplopen tot 50%.

*Uit historische en landschappelijke overwegingen verplicht de KCML ons om rode beuken (*fagus sylvatica atropurpurea*) aan te planten, en om de unieke genetische eigenschappen van het Zoniënwoud te vrijwaren, eist Leefmilieu Brussel dat er Zoniënbekken aangeplant worden. Daarom moesten er beuken geteeld worden met zaaigoed van de bomen langs de Lorrainedreef.*

Dat zaaigoed werd in oktober 2014 verzameld en gezaaid in april 2015. De gezaaide hoeveelheid (19 kg) zou voldoende planten moeten opleveren om over acht jaar een volledig nieuwe beukendreef te hebben.

Het duurt inderdaad acht jaar om boompjes met een diameter 16/18 te kweken. De werken worden over drie jaar gespreid en gaan van start in 2022. Daartoe wordt over enkele jaren dus een nieuwe globale vergunning uitgereikt.

In afwachting daarvan blijven we de situatie nauwgezet in de gaten houden en worden er zo nodig bomen gekapt. In 2015 werden 25 bomen gekapt op basis van een stedenbouwkundige vergunning van augustus 2015.

il a fallu procéder à un semis à partir de fânes récoltées sous les hêtres de la drève.

La récolte des fânes a eu lieu en octobre 2014 et leur mise en semis, en avril 2015. La quantité semée (19kg) devrait permettre un stock suffisant de plants pour reconstituer l'alignement complet d'ici huit à dix ans.

En effet, un délai de huit ans est nécessaire pour produire des plants de diamètre 16/18. Le chantier est prévu pour une durée de trois ans, soit un an par tronçon (trois tronçons délimités par la présence des voiries latérales et les limites des vues paysagères), à partir de 2022.

Un nouveau permis global sera donc réintroduit d'ici quelques années quand les alignements seront encore plus dégarnis et les jeunes hêtres en culture suffisamment grands pour être plantés sur la drève.

En attendant, un suivi rigoureux de nos arbres est toujours en cours et des abattages sécuritaires ont lieu. En 2015, 25 hêtres ont dû être abattus pour des raisons de sécurité. Le permis d'urbanisme autorisant ces travaux a été exécuté entre le 24 et le 29 août 2015. Des conditions météorologiques particulières ont aussi causé la chute d'un hêtre non identifié comme dangereux, le 18 novembre dernier.

J'espère que M. du Bus de Warnaffe diffusera largement cette réponse très intéressante, sinon je m'en chargerai.

M. le président.- La parole est à M. du Bus de Warnaffe.

M. André du Bus de Warnaffe (cdH).- En effet, ces informations sont intéressantes et compréhensibles par tout le monde.

- L'incident est clos.

QUESTION ORALE DE MME CÉLINE DELFORGE

À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE

De voorzitter.- De heer du Bus de Warnaffe heeft het woord.

De heer André du Bus de Warnaffe (cdH) (in het Frans).- *U geeft interessante informatie die iedereen kan begrijpen.*

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW CÉLINE DELFORGE

AAN DE HEER PASCAL SMET, MINISTER VAN DE BRUSSELSE

BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX PUBLICS,

concernant "l'aménagement de l'avenue Roosevelt".

M. le président.- La parole est à Mme Delforge.

Mme Céline Delforge (Ecolo).- Cette question sera un exercice particulier puisque ceux qui ont lu la presse connaissent, au moins partiellement, la réponse.

Il y a environ un an, je vous interrogeais sur l'état de dangerosité de l'avenue Roosevelt, au niveau tant des marquages au sol pour les cyclistes que de la vitesse excessive pratiquée sur cette voirie. Vous aviez convenu avec moi que la situation était problématique et que vous travailliez sur le sujet avec Bruxelles Mobilité.

Un an plus tard, le seul changement constaté est l'arrêt du panneau indicateur de vitesse à destination des automobilistes, qui avait au moins le mérite de calmer les ardeurs de certains.

Malheureusement, cette inaction porte à conséquence : ce vendredi 4 décembre, un cycliste a été renversé par une voiture et a subi des blessures dont j'ignore la gravité mais justifiant un transport en ambulance.

M. le ministre, une action urgente va-t-elle être entreprise pour sécuriser les usagers faibles de cette voirie ou doit-on se résigner à de nouvelles victimes de la route à cet endroit ?

Pour ce qui est de mes questions complémentaires, qui ont trouvé réponse dans la presse, je les aborderai dans ma réplique. L'aménagement de cette voirie sera une réelle avancée pour les cyclistes et je m'en réjouis. Mais je reste inquiète au sujet de la vitesse excessive pratiquée sur cet axe. Même en rétrécissant les deux bandes, cela ne change rien. Vous refusez de diminuer la place des voitures mais les conducteurs refusent de rouler plus lentement.

M. le président.- La parole est à M. Smet.

HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET MOBILITEIT EN OPENBARE WERKEN,

betreffende "de aanleg van de Rooseveltlaan".

De voorzitter.- Mevrouw Delforge heeft het woord.

Mevrouw Céline Delforge (Ecolo) *(in het Frans).*- *Ongeveer een jaar geleden interpelleerde ik u over de fietsmarkeringen en de overdreven snelheid in de Rooseveltlaan. U was het met mij eens dat de situatie gevaarlijk was en antwoordde dat u het probleem bekeek met Brussel Mobiliteit.*

Een jaar later is de enige wijziging dat de snelheidsindicator werd stilgelegd, terwijl die toch een kalmerend effect op bepaalde automobilisten had.

Helaas is het gebrek aan doortastendheid niet zonder gevolgen gebleven, aangezien op vrijdag 4 december een fietser door een auto werd omvergereden.

Zullen er eindelijk dringende maatregelen worden genomen om de zwakke weggebruikers op de Rooseveltlaan te beschermen of moeten we ons erbij neerleggen dat er nog slachtoffers zullen vallen?

Op mijn bijkomende vragen heb ik al een antwoord gekregen via de pers. De heraanleg van de laan zal een echte vooruitgang voor de fietsers zijn, maar ik blijf ongerust over de snelheid van de automobilisten. Het versmallen van de rijstroken zal het probleem niet oplossen.

De voorzitter.- De heer Smet heeft het woord.

M. Pascal Smet, ministre.- Comme vous l'avez lu, nous lançons un beau projet. Des pistes cyclables séparées sont essentielles et nous allons les créer. Nous allons également rétrécir les deux bandes restantes, à tel point que la vitesse des voitures s'en trouvera nécessairement réduite.

J'ai lu un très bon livre américain du directeur du service de la mobilité et des transports de la ville de New York, qui affirme qu'il faut rétrécir les bandes en milieu urbain. Ceci oblige les voitures à ralentir en cas de trafic, même s'il est vrai qu'il est toujours possible de rouler vite la nuit. Les contrôles radars sont le seul moyen dissuasif. Nous verrons avec Mme Debaets comment installer des radars automatiques ou un contrôle-trajet, encore plus efficace, selon moi.

Outre l'aménagement de pistes cyclables séparées et la réparation des trottoirs, nous allons remanier les carrefours pour améliorer les traversées piétonnes. Plusieurs seront gérées par des feux. Les abords d'école seront également signalés par des panneaux à message variable. Il s'agit donc d'un aménagement infrastructurel important. Nous verrons comment le compléter avec la zone de police par des contrôles réguliers, d'ailleurs déjà existants.

M. le président.- La parole est à Mme Delforge.

Mme Céline Delforge (Ecolo).- Je remercie le ministre pour les avancées dans ce dossier. Concernant les radars, je signale que ceux que la police a placés ces derniers temps étaient des Lidar. Il faut donc vraiment le faire exprès pour ne pas les voir. Ils ne font qu'aider les gens à ne pas se faire flasher et à ralentir sur 50 mètres, avant de repartir de plus belle.

Il conviendrait peut-être également d'informer sur les vagues vertes. Il est assez amusant de voir de gros bolides foncer pour s'arrêter et se faire dépasser par des automobilistes qui ont respecté la limitation de vitesse de 50km/h. Manifestement, c'est un peu trop compliqué à comprendre pour certains.

Enfin, il y a de très grands tronçons sans aucune traversée piétonne. Les piétons traversent là où ils peuvent, avec le danger que cela représente.

De heer Pascal Smet, minister *(in het Frans).*- *Zoals u gelezen hebt, zullen wij in de Rooseveltlaan gescheiden fietspaden aanleggen en de twee rijstroken versmallen, zodat de wagens verplicht zijn om snelheid te minderen, zeker als er veel verkeer is. Om te vermijden dat de wagens toch nog te snel rijden, bijvoorbeeld 's nachts, zal ik samen met mevrouw Debaets de installatie van automatische radars, of beter nog van een systeem van trajectcontrole, bekijken.*

Wij zullen voorts de trottoirs renoveren en de kruispunten herinrichten om de oversteekplaatsen voor voetgangers te verbeteren. Op meerdere plaatsen komen er lichten. Daarnaast zullen er in de omgeving van de scholen variabele informatieborden komen. Het gaat dus om grote wijzigingen. Ze zullen worden aangevuld met politiecontroles, zoals nu ook reeds het geval is.

De voorzitter.- Mevrouw Delforge heeft het woord.

Mevrouw Céline Delforge (Ecolo) *(in het Frans).*- *Het verheugt mij dat er eindelijk schot in de zaak komt. De politie heeft onlangs Lidarradars geplaatst. Die zijn zo goed zichtbaar dat het makkelijk is om niet geflitst te worden. Ze zorgen er enkel voor dat mensen gedurende 50 meter vertragen, voordat ze opnieuw sneller gaan rijden.*

Het is misschien ook belangrijk om beter te communiceren over de groene golf. Het is grappig om te zien dat grote wagens die op volle snelheid komen aanrijden aan de lichten moeten stoppen en nadien voorbij worden gestoken door automobilisten die de snelheidsbeperking van 50 km/u hebben nageleefd. Blijkbaar hebben sommigen het principe nog altijd niet begrepen.

De oversteekplaatsen voor voetgangers liggen nu soms ver uit elkaar, waardoor de voetgangers om het even waar oversteken, met alle gevaar van dien.

M. Pascal Smet, ministre.- De nouvelles zones piétonnes sont prévues avec des feux de signalisation.

- *L'incident est clos.*

De heer Pascal Smet, minister (*in het Frans*).- *Er zullen nieuwe voetgangersoversteekplaatsen komen met verkeerslichten.*

- *Het incident is gesloten.*
